



Technical Support and E-Warranty Certificate www.vevor.com/support

AUTOMOTIVE SMOKE MACHINE

LEAK DETECTOR

MODEL: SD303/ SD304/SD307

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

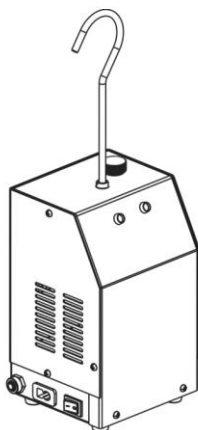
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

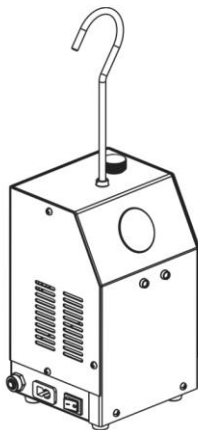
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**AUTOMOTIVE SMOKE MACHINE
LEAK DETECTOR**

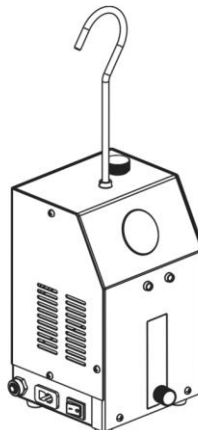
MODEL: SD303/ SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

Symbol	Symbol Description
	Warning-To reduce the risk of injury, the user must read the instructions manual carefully.

WARNING

- This product is not suitable for leak detection of smoke sensitive components, or requires relatively high pressure, such as air conditioning leakage, engine block crack detection, etc.
- This product is only suitable for 12V DC power sources or 12V automotive batteries, and the positive and negative terminals must not be reversed.
- Before inserting the universal intake adapter into the engine intake hose, please clean the inner wall of the intake hose to ensure there are no spikes to avoid puncturing the universal intake adapter.
- If the smoke is becoming weakens during use, it indicates oil is insufficient, please refill it promptly.
- This product is equipped with an overheating protection device. When the product overheats, the overheat indicator light  will turn on and the smoke output will stop. When the temperature drops to the normal range, the device will resume operation. This cycle takes about 5 minutes and there is no need to worry about it.
- Do not start the engine when using the machine. Conduct tests either with the engine off (cold engine test) or after the engine has been running and then turned off (hot engine test).

PRODUCT OVERVIEW

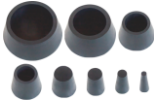
Smoke leak detector is specially designed for detecting leaks in automotive intake systems, fuel systems, cooling systems, and other pipelines. It is suitable for all types of passenger cars, motorcycles, snowmobiles, off-road vehicles, beach vehicles, light trucks, and speedboats. It is the perfect companion to automotive diagnostic tools, and when used together, enabling precise localization of physical faults and rapid identification of latent engine malfunctions.

SPECIFICATION PARAMETERS

Model	SD307	SD303	SD304
Power voltage	DC12V		
Smoke mode current	5.6-6.8A		
Output pressure	19-23psi		
Maximum flow rate	8 L/min		
Operating ambient temperature	-20 ~ 75°C		
Flow gauge	√	×	×
Pressure gauge	√	×	√
Oil level gauge	×	×	×

ACCESSORIES

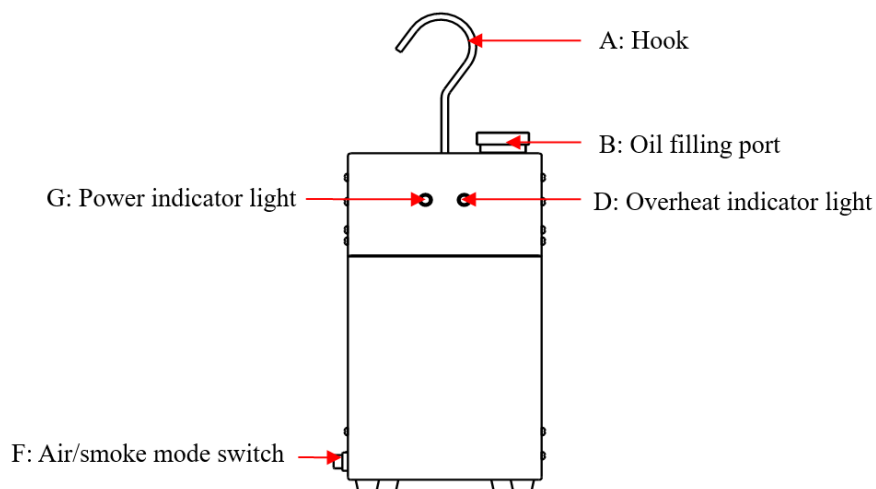
Note: “●” is with, “○” is without.

ITEM	DESCRIPTION	PICTURE	Q'TY	SD303	SD304	SD307
1	Black Plug Set		1 set	●	●	●
2	Universal Adapter		1PC	○	●	●
3	Power cord		1PC	●	●	●
4	Pipe adapter		1PC	●	●	●

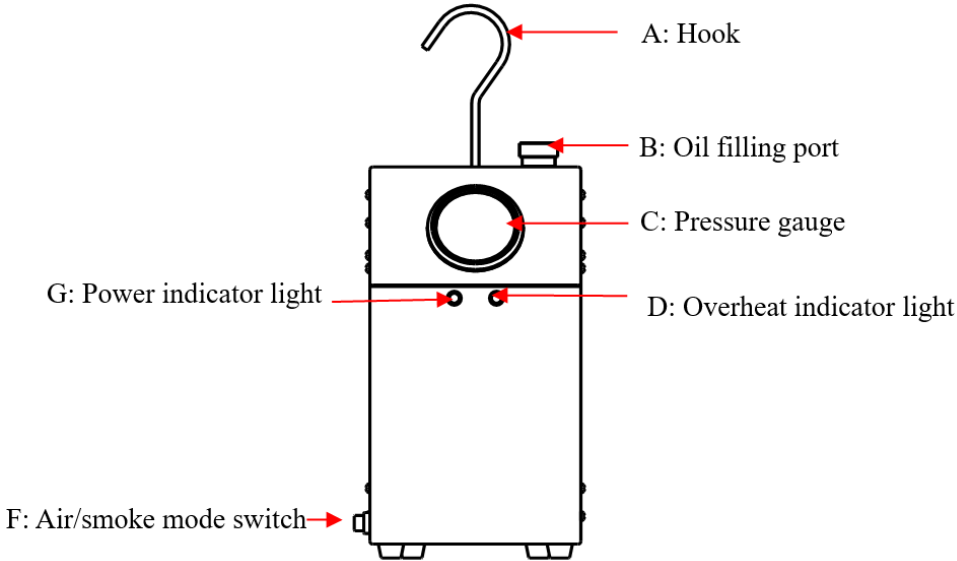
5	Valve core wrench		1PC	•	•	•
6	EVAP Adapter		1PC	•	•	•
7	Pipe		1PC	•	•	•
8	Cone adapter		1PC	•	•	•
9	Hook		1PC	•	•	•
10	Refueling bottle		1PC	•	•	•
11	Manual		1PC	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

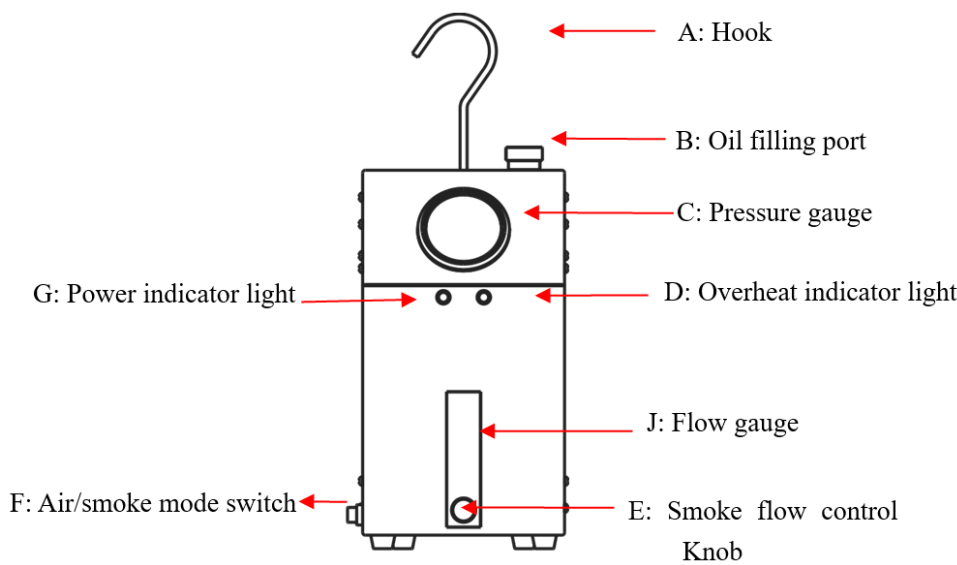
SD303:



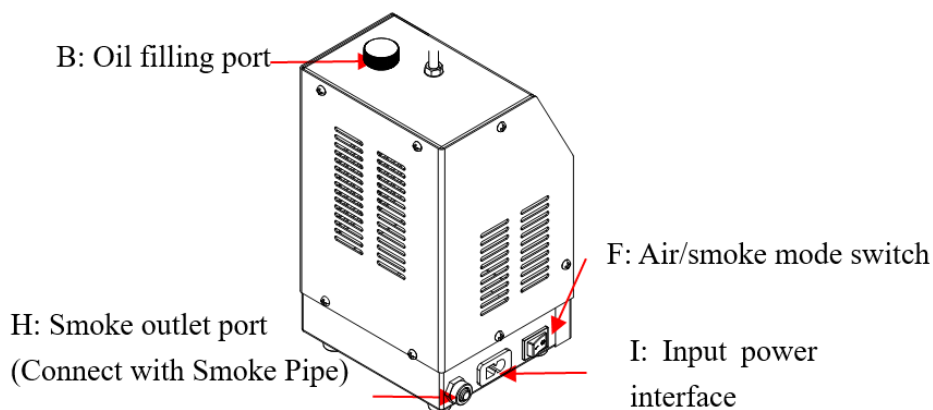
SD304:



SD307:



SD303/ SD304/ SD307 Side Display



A. Hooks, convenient for quick fixing of equipment on the car. When using the hook hanger, please pay attention to tighten the nuts on it, so as to avoid the hook and the body rotating multiple times, causing the body to detach and fall and damage.

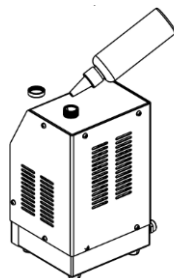
B. The oil filling port: The first refill should not exceed a total of 30ML of smoke oil. Overfilling may result in insufficient internal heating and thus no smoke or reduced smoke output. When the smoke oil is nearly depleted and no longer produces smoke an additional 10-20ML can be added.

C. Pressure gauge (SD303 not included): The pressure gauge allows for quick observation and judgment of whether the tested parts of the vehicle are leaking by indicating the pressure gauge pointer.

D. Overheating indicator light.

E. Smoke flow control Knob (SD303 SD304 not included): Adjusts the flow of smoke.

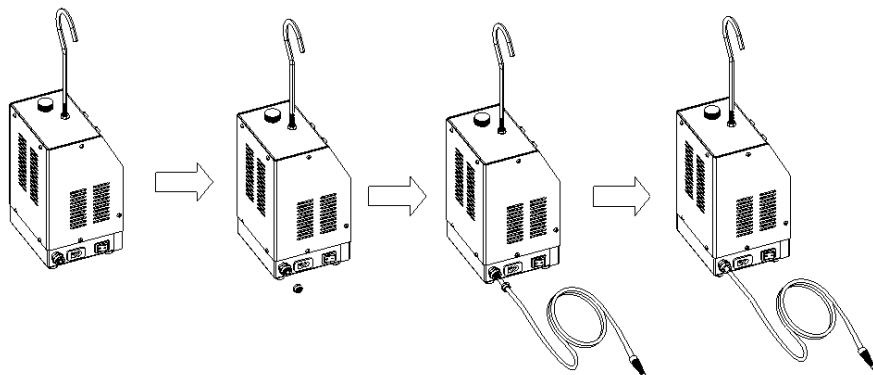
F. Air/smoke mode switch: Set to AIR to start the air mode with the air pump working. Set to SMOKE to start the smoke mode. In this mode, if the smoke oil in the instrument is insufficient or if the instrument works continuously for too long (approximately 5 to 9 minutes depending on the specific working environment), causing overheating inside the instrument, the overheating protection indicator light will illuminate until the temperature returns to the normal range and the



instrument resumes operation.

G. Power indicator light: After powering on, the power indicator light illuminates, indicating that the smoke generator is powered normally.

H. Smoke outlet port: Smoke is introduced into the car's pipeline system through the smoke outlet and smoke pipe.



I. Input power interface: Insert the power cord here to provide operating power for the instrument.

J. Flow gauge: After the tested area is filled with smoke or air, if there is no leakage, you can observe through this window. The flow meter float remains at the bottom, and the pressure gauge pointer rises. If there is a leak in the system, the flow meter float rises, and the pressure gauge pointer drops.

OPERATING METHODS

1. After assembling the leak detector accessories, inject approximately 30ML of smoke oil for the first use. One refilling can continuously operate for about 20-30 minutes. Overfilling may result in insufficient internal heating, leading to no smoke or reduced smoke output.
2. Open the engine hood and remove the air filter. Some vehicle models may require removal of the airflow sensor.
3. Place the Universal Adapter or Cone Adapter into the engine intake hose to block the pipeline. Press firmly until the intake hose is sealed (when using the airbag, ensure that the maximum diameter does not exceed 10CM to avoid

damage).

4. Connect the power cord to the car battery. Attach the red alligator clip to the positive terminal of the battery and the black alligator clip to the negative terminal of the battery.

5. After powering on, the power indicator light  illuminates, indicating that the smoke leak detector is powered normally. It defaults to AIR mode, and the air pump starts working.

6. Press the SMOKE button to switch to smoke mode. After starting, observe the pressure gauge pointer. If the pressure exceeds 15PSI (SD303 without) and the flow gauge (SD307 only) float remains at the bottom, no leaks are detected. If the pressure gauge pointer indicates a very slow pressure rise or no further rise (SD303 without), and the flow gauge monitoring indicates continuous air inflow (float rises), check if the connecting hoses are properly connected. If the connections are correct, it indicates a leak in the tested system. Locate the leak point by observing where smoke escapes.

7. Start the smoke mode. In this mode, approximately 1-3 minutes will be required to fill the internal system with smoke, depending on the vehicle model. Begin checking for leak faults during this process. If during this process, the smoke oil in the detector is insufficient or if the detector operates continuously for too long (approximately 5 to 9 minutes depending on the specific working environment),

causing overheating, the overheating protection indicator light  will illuminate, and the operation will pause until the temperature returns to the normal range, at which point the detector will resume operation.

8. During use, if you encounter recoil force, the pressure gauge will show a sudden abnormality, and the smoke will stop for 1-3 seconds. This is non-continuous and is normal. After the inspection is complete, unplug the power cord and store the accessories for next use. The main body of the air inlet adapter is made of rubber, please avoid contact with corrosive liquids such as gasoline.

9. Use of Universal Adapter (SD303 not included): Place the universal adapter at the opening pipe which needs to be sealed, tighten the metal knob on the bellows clockwise. Then, press the airbag to be inflating it seals (the maximum diameter of the airbag should not exceed 10CM). Insert the smoke tube into the airbag hose, causing smoke to enter the detection pipeline, After the inspection is completed,

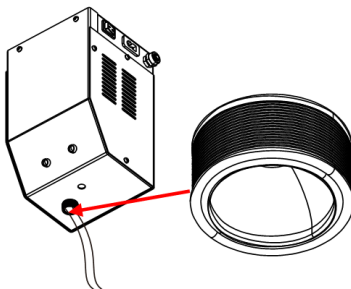
loosen the metal knob by turning it to the left to quickly release the air and remove the airbag.

10. When using accessories for leak testing, such as Pipe adapter, EVAP adapter, or Cone adapters, insert the smoke tube into the hose port causing smoke to enter the detection pipeline, then seal the corresponding pipe opening on the other end.

DRAINING THE OIL

After each use of the equipment, if the equipment will not be used for about a week, empty the smoke oil to prevent the deposition of particles, which may affect the functionality of the equipment. After draining, keep the interior of the equipment sealed.

Operation method: Unscrew the cap of the smoke oil filling port at the top of the smoke generator, invert the whole machine upside down to let the remaining smoke oil flow out, and then screw the cap back on.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

The EVAP service port is usually located in the engine compartment, but in some special vehicle models, the EVAP service port may be located elsewhere. The conventional method for EVAP detection is as follows: Open the plastic cover of the EVAP service port, then use a valve core wrench to remove the check valve in a clockwise direction, and install the EVAP service port adapter. Smoke is then introduced into the EVAP system through this port for leak detection.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

If the leak detector model is equipped with a pressure gauge, you can first not turn on the smoke switch, block the smoke outlet of the relevant pipeline, and observe the pressure gauge reading (SD303 not included). If the pressure gauge reading continues to rise and remains steady after stopping the AIR MODE, it indicates that there are no leaks in the tested area. If the pressure gauge reading decreases after stopping the AIR MODE, it indicates that there is a leak in the tested area. If the pressure gauge reading is zero, it indicates that there is a leak, and the size of the leak point exceeds 0.3 millimeters.

ABOUT SMOKE OIL

This product can use smoke oil (baby massage oil, skincare glycerin or industrial glycerin, special oil for automotive smoke machines, mineral oil is not recommended). The selected smoke oil must be pure and free of water, and must be in a fluid state. Do not use thick smoke oil, which can easily damage the instrument. When adding smoke oil, please use the accompanying refueling bottle. If too much oil is added, please open the oil drain to discharge an appropriate amount of oil.

MAINTENANCE

After long-term use, smoke oil may oxidize and deteriorate, affecting the working condition and lifespan of the instrument, so please replace the smoke oil in time.

1. Before adding new smoke oil, pour out all the used smoke oil.
2. If the smoke contains water droplets during use, replace it with new smoke oil.

FCC INFORMATION

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the

following two conditions:

- 1) This product may cause harmful interference.
- 2) This product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the product and receiver.
- Connect the product to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.

CORRECT DISPOSAL



This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EU. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai
200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support



Assistance technique et certificat de garantie électronique www.vevor.com/support

MACHINE À FUMÉE AUTOMOBILE

DÉTECTEUR DE FUITE

MODÈLE : SD303/SD304/SD307

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.

"Économisez la moitié", "Moitié prix" ou toute autre expression similaire que nous utilisons ne représente qu'une estimation des économies dont vous pourriez bénéficier en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne signifie pas nécessairement couvrir toutes les catégories d'outils proposés. par nous.

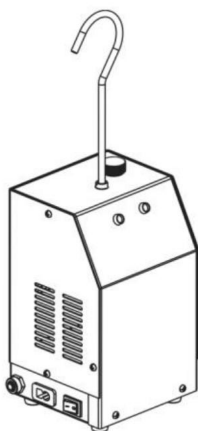
Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier attentivement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.

VEVOR[®]

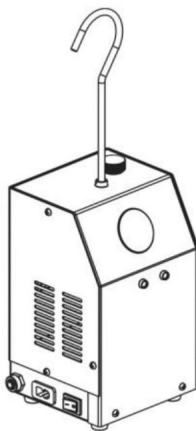
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

MACHINE À FUMÉE AUTOMOBILE
DÉTECTEUR DE FUITE

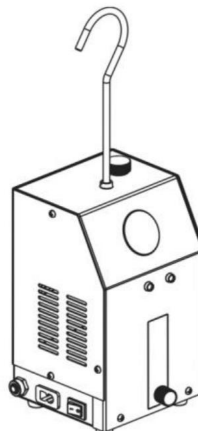
MODÈLE : SD303/SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions sur les produits ? Besoin d'une assistance technique ? N'hésitez pas à nous

contacter : Support technique et certificat de garantie électronique
www.vevor.com/support

Il s'agit des instructions originales, veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve une interprétation claire de notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous pardonner que nous ne vous informerons plus s'il y a des mises à jour technologiques ou logicielles sur notre produit.

Symbole	Description
	Avertissement-Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

WARNING

Ce produit ne convient pas à la détection de fuites de composants sensibles à la fumée, ou nécessite une pression relativement élevée, comme une fuite de climatisation, une détection de fissure sur le bloc moteur, etc.

Ce produit convient uniquement aux sources d'alimentation 12 V CC ou aux automobiles 12 V. piles, et les bornes positives et négatives ne doivent pas être inversées.

Avant d'insérer l'adaptateur d'admission universel dans le tuyau d'admission du moteur, veuillez nettoyer la paroi intérieure du tuyau d'admission pour vous assurer qu'il n'y a pas de pointes afin d'éviter de percer l'adaptateur d'admission universel.

Si la fumée s'affaiblit pendant l'utilisation, cela indique que l'huile est insuffisante, veuillez le remplir rapidement.

Ce produit est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Quand le produit surchauffe, le voyant de surchauffe s'allumera et la  de fumée s'arrêtera. Lorsque la température redescend dans la plage normale, l'appareil reprend son fonctionnement. Ce cycle dure environ 5 minutes et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.

Ne démarrez pas le moteur lorsque vous utilisez la machine. Effectuer des tests soit avec le moteur arrêté (test moteur froid) ou après que le moteur ait tourné puis arrêté (test moteur chaud).

PRODUCT OVERVIEW

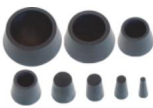
Le détecteur de fuite de fumée est spécialement conçu pour détecter les fuites dans les systèmes d'admission automobile, les systèmes de carburant, les systèmes de refroidissement et autres canalisations. Il convient à tous les types de voitures particulières, motos, motoneiges, véhicules tout-terrain, véhicules de plage, camions légers et hors-bord. C'est le compagnon idéal des outils de diagnostic automobile et, lorsqu'ils sont utilisés ensemble, il permet une localisation précise des défauts physiques et une identification rapide des dysfonctionnements latents du moteur.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modèle	SD307	SD303	SD304
Tension d'alimentation	DC12V		
Courant du mode fumée	5,6-6,8A		
Pression de sortie	19-23psi		
Débit maximal	8 L/min		
Température de fonctionnement	-2075		
Débitmètre			
Manomètre			√
Jauge de niveau d'huile	√ √		

ACCESSORIES

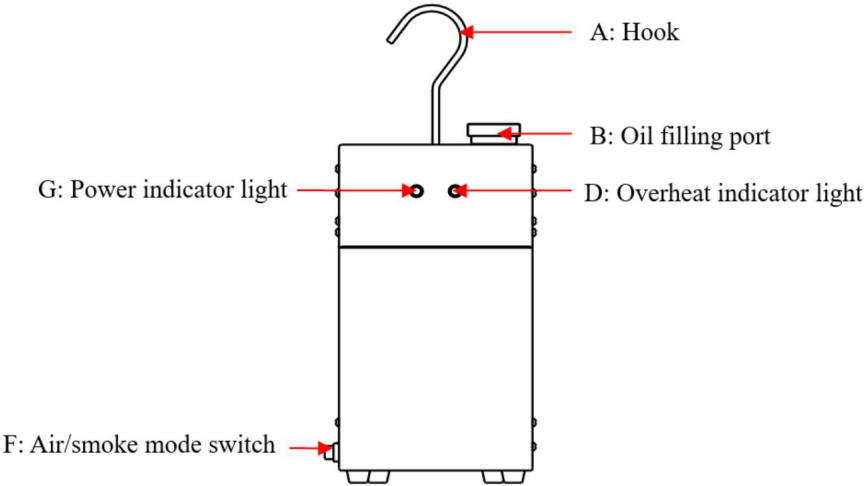
Remarque : « • » est avec, « » est sans.

DESCRIPTION DE L'ARTICLE	IMAGE	QTÉ	SD303	SD304	SD307
1	Jeu de fiches noires 	1 jeu	•	•	•
2	Universel Adaptateur 	1 PC	•	•	•
3	Cordon d'alimentation 	1 PC	•	•	•
4	Adaptateur de tuyau 	1 PC	•	•	•

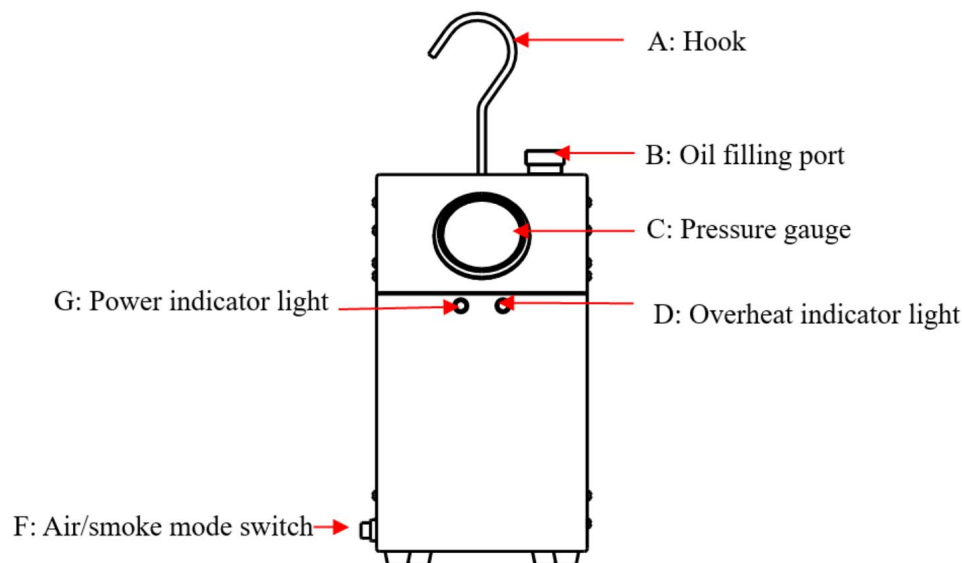
5	Noyau de valve clé		1 PC	•	•	•
6	Adaptateur EVAP		1 PC	•	•	•
7	Tuyau		1 PC	•	•	•
8	Adaptateur cône		1 PC	•	•	•
9	Crochet		1 PC	•	•	•
dix	Bouteille de ravitaillement		1 PC	•	•	•
11	Manuel		1 PC	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

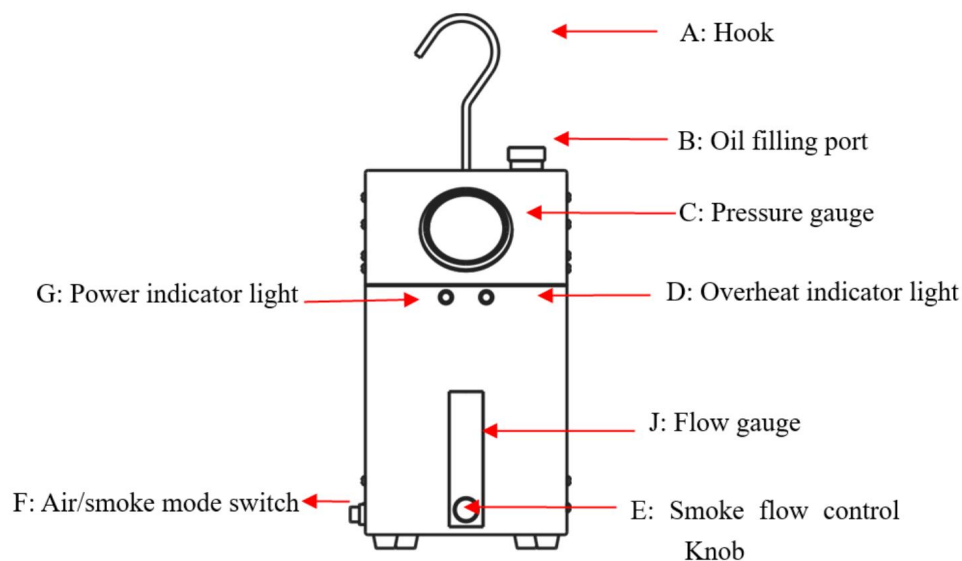
SD303 :



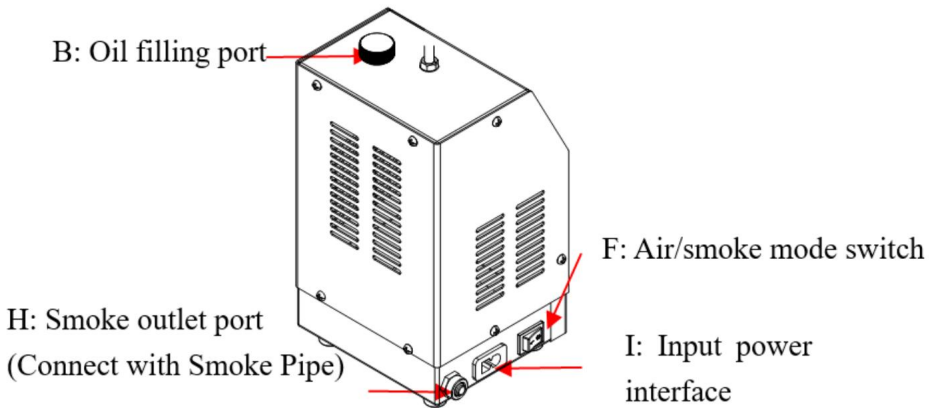
SD304 :



SD307 :



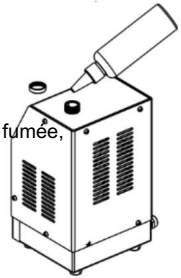
Écran latéral SD303/ SD304/ SD307



A. Crochets, pratiques pour une fixation rapide des équipements sur la voiture. Lorsque vous utilisez le crochet de suspension, veuillez faire attention à serrer les écrous dessus, afin d'éviter que le crochet et le corps ne tournent plusieurs fois, provoquant le détachement, la chute et l'endommagement du corps.

B. L'orifice de remplissage d'huile : la première recharge ne doit pas dépasser un total de 30 ml d'huile de fumée. Un remplissage excessif peut entraîner un chauffage interne insuffisant et donc une absence de fumée ou une production de fumée réduite. Lorsque l'huile de fumée est presque épuisée et ne produit plus de fumée, 10 à 20 ml supplémentaires peuvent être ajoutés.

C. Manomètre (SD303 non inclus) : Le manomètre permet d'observer et de déterminer rapidement si les pièces testées du véhicule fuient en indiquant le pointeur du manomètre.



D. Voyant de surchauffe.

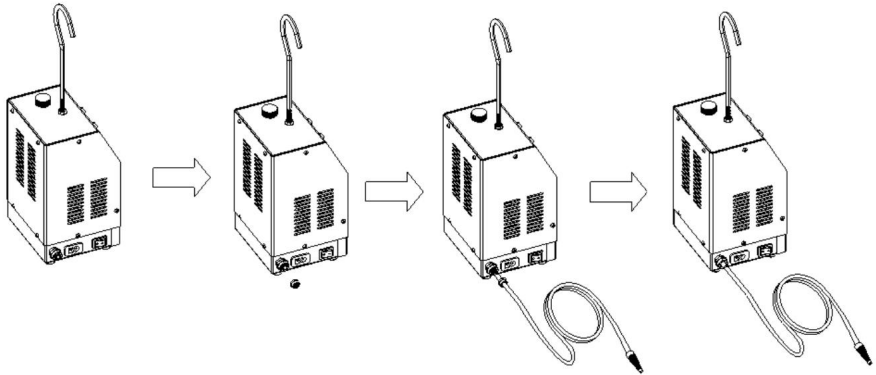
E. Bouton de contrôle du débit de fumée (SD303 SD304 non inclus) : Ajuste le débit de fumée.

F. Commutateur de mode air/fumée : Réglez sur AIR pour démarrer le mode air avec la pompe à air fonctionnant. Réglez sur SMOKE pour démarrer le mode fumée. Dans ce mode, si l'huile de fumée dans l'instrument est insuffisante ou si l'instrument fonctionne en continu pendant trop longtemps (environ 5 à 9 minutes selon l'environnement de travail spécifique), provoquant une surchauffe à l'intérieur de l'instrument, le voyant de protection contre la surchauffe s'allumera jusqu'à ce que la température revienne à la plage normale et le

l'instrument reprend son fonctionnement.

G. Voyant d'alimentation : après la mise sous tension, le voyant d'alimentation s'allume, indiquant que le générateur de fumée est alimenté normalement.

H. Port de sortie de fumée : La fumée est introduite dans le système de canalisations de la voiture par la sortie de fumée et le tuyau de fumée.



I. Interface d'alimentation d'entrée : insérez le cordon d'alimentation ici pour fournir une alimentation de fonctionnement à L'instrument.

J. Débitmètre : Une fois la zone testée remplie de fumée ou d'air, s'il n'y a pas de fuite, vous pouvez observer à travers cette fenêtre. Le flotteur du débitmètre reste en bas et l'aiguille du manomètre monte. S'il y a une fuite dans le système, le flotteur du débitmètre monte et l'aiguille du manomètre descend.

OPERATING METHODS

1. Après avoir assemblé les accessoires du détecteur de fuite, injectez environ 30 ml d'huile de fumée pour la première utilisation. Une recharge peut fonctionner en continu pendant environ 20 à 30 minutes. Un remplissage excessif peut entraîner un chauffage interne insuffisant, entraînant une absence de fumée ou une production de fumée réduite.
2. Ouvrez le capot moteur et retirez le filtre à air. Certains modèles de véhicules peuvent nécessiter le retrait du capteur de débit d'air.
3. Placez l'adaptateur universel ou l'adaptateur conique dans le tuyau d'admission du moteur pour bloquer la canalisation. Appuyez fermement jusqu'à ce que le tuyau d'admission soit scellé (lors de l'utilisation de l'airbag, assurez-vous que le diamètre maximum ne dépasse pas 10 cm pour éviter

dommage).

4. Connectez le cordon d'alimentation à la batterie de la voiture. Fixez la pince crocodile rouge à la borne positive de la batterie et la pince crocodile noire à la borne négative de la batterie.

5. Après la mise sous tension, le voyant d'alimentation s'allume, indiquant que le détecteur de fuite de fumée est alimenté normalement. Il passe par défaut en mode AIR et la pompe à air commence à fonctionner.

6. Appuyez sur le bouton SMOKE pour passer en mode fumée. Après le démarrage, observez l'indicateur du manomètre. Si la pression dépasse 15PSI (SD303 sans) et que le flotteur du débitmètre (SD307 uniquement) reste en bas, aucune fuite n'est détectée. Si l'aiguille du manomètre indique une montée en pression très lente ou aucune augmentation supplémentaire (SD303 sans) et que la surveillance du débitmètre indique une entrée d'air continue (le flotteur monte), vérifiez si les tuyaux de raccordement sont correctement connectés. Si les connexions sont correctes, cela indique une fuite dans le système testé. Localisez le point de fuite en observant où la fumée s'échappe.

7. Démarrez le mode fumée. Dans ce mode, environ 1 à 3 minutes seront nécessaires pour remplir le système interne de fumée, selon le modèle de véhicule. Commencez à vérifier les fuites au cours de ce processus. Si lors de ce processus, l'huile de fumée dans le détecteur est insuffisante ou si le détecteur fonctionne en continu trop longtemps (environ 5 à 9 minutes selon l'environnement de travail spécifique),

provoquant une surchauffe, le voyant de protection contre la surchauffe  illuminera, et l'opération s'arrêtera jusqu'à ce que la température revienne à la plage normale, moment auquel le détecteur reprendra son fonctionnement.

8. Pendant l'utilisation, si vous rencontrez une force de recul, le manomètre affichera une anomalie soudaine et la fumée s'arrêtera pendant 1 à 3 secondes. Ceci n'est pas continu et est normal. Une fois l'inspection terminée, débranchez le cordon d'alimentation et rangez les accessoires pour la prochaine utilisation. Le corps principal de l'adaptateur d'entrée d'air est en caoutchouc, veuillez éviter tout contact avec des liquides corrosifs tels que l'essence.

9. Utilisation de l'adaptateur universel (SD303 non inclus) : placez l'adaptateur universel au niveau du tuyau d'ouverture qui doit être scellé, serrez le bouton métallique du soufflet dans le sens des aiguilles d'une montre. Ensuite, appuyez sur l'airbag pour le gonfler et le sceller (le diamètre maximum de l'airbag ne doit pas dépasser 10 cm). Insérez le tube de fumée dans le tuyau de l'airbag, ce qui fait entrer la fumée dans le pipeline de détection. Une fois l'inspection terminée,

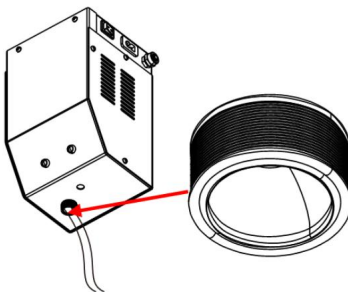
desserrez le bouton métallique en le tournant vers la gauche pour évacuer rapidement l'air et retirer l'airbag.

10. Lorsque vous utilisez des accessoires pour tester les fuites, tels qu'un adaptateur de tuyau, un adaptateur EVAP ou des adaptateurs coniques, insérez le tube de fumée dans l'orifice du tuyau pour faire entrer la fumée dans le pipeline de détection, puis scellez l'ouverture du tuyau correspondant à l'autre extrémité.

DRAINING THE OIL

Après chaque utilisation de l'équipement, si l'équipement ne sera pas utilisé pendant environ une semaine, videz l'huile de fumée pour éviter le dépôt de particules pouvant affecter le fonctionnement de l'équipement. Après la vidange, gardez l'intérieur de l'équipement scellé.

Méthode de fonctionnement : dévissez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile de fumée en haut du générateur de fumée, retournez toute la machine à l'envers pour laisser s'écouler l'huile de fumée restante, puis revissez le bouchon.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

Le port de service EVAP est généralement situé dans le compartiment moteur, mais sur certains modèles de véhicules spéciaux, le port de service EVAP peut être situé ailleurs. La méthode conventionnelle de détection EVAP est la suivante : ouvrez le couvercle en plastique du port de service EVAP, puis utilisez une clé à noyau de valve pour retirer le clapet anti-retour dans le sens des aiguilles d'une montre et installez l'adaptateur du port de service EVAP. La fumée est ensuite introduite dans le système EVAP via ce port pour la détection des fuites.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Si le modèle de détecteur de fuite est équipé d'un manomètre, vous pouvez d'abord ne pas allumer l'interrupteur de fumée, bloquer la sortie de fumée de la canalisation concernée et observer la lecture du manomètre (SD303 non inclus). Si la lecture du manomètre continue d'augmenter et reste stable après l'arrêt du MODE AIR, cela indique qu'il n'y a pas de fuite dans la zone testée. Si la lecture du manomètre diminue après l'arrêt du MODE AIR, cela indique qu'il y a une fuite dans la zone testée. Si la lecture du manomètre est nulle, cela indique qu'il y a une fuite et que la taille du point de fuite dépasse 0,3 millimètres.

ABOUT SMOKE OIL

Ce produit peut utiliser de l'huile de fumée (huile de massage pour bébé, glycérine de soin ou glycérine industrielle, huile spéciale pour machines à fumée automobiles, l'huile minérale n'est pas recommandée). L'huile de fumée sélectionnée doit être pure et exempte d'eau, et doit être à l'état fluide. N'utilisez pas d'huile de fumée épaisse, qui pourrait facilement endommager l'instrument. Lors de l'ajout d'huile de fumée, veuillez utiliser la bouteille de ravitaillement fournie. Si trop d'huile est ajoutée, veuillez ouvrir le drain d'huile pour évacuer une quantité appropriée d'huile.

MAINTENANCE

Après une utilisation à long terme, l'huile de fumée peut s'oxyder et se détériorer, affectant les conditions de fonctionnement et la durée de vie de l'instrument, veuillez donc remplacer l'huile de fumée à temps.

1. Avant d'ajouter de l'huile de fumée neuve, versez toute l'huile de fumée usagée.
2. Si la fumée contient des gouttelettes d'eau pendant l'utilisation, remplacez-la par de l'huile de fumée neuve.

INFORMATIONS FCC

ATTENTION : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement !

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. L'exploitation est soumise aux

suivant deux conditions :

- 1) Ce produit peut provoquer des interférences nuisibles.
- 2) Ce produit doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT : les changements ou modifications apportés à ce produit non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser le produit.

Remarque : Ce produit a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant le produit, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes.

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre le produit et le récepteur.
- Connectez le produit à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

ÉLIMINATION CORRECTE



Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/UE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués

avec ce symbole. Les produits marqués comme tels ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères normales, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai
200 000 CN.

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETASTWOOD NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd.

Bureau 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITÉE.

C/O YH Consulting Limited Bureau 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69,
60329 Francfort-sur-le-Main.

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Assistance technique et certificat de garantie
électronique www.vevor.com/support



Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

AUTOMOBIL-NEBELMASCHINE

LECKSUCHER

MODELL: SD303/SD304/SD307

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten.

„Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und decken nicht unbedingt alle von uns angebotenen Werkzeugkategorien ab. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei Ihrer Bestellung bei uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.

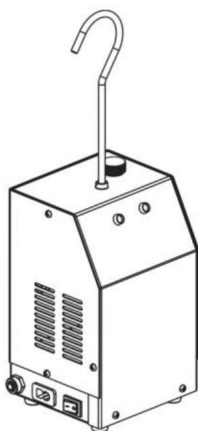
VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

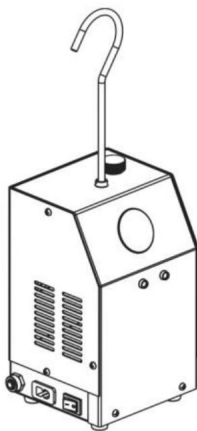
AUTOMOBIL-NEBELMASCHINE

LECKSUCHER

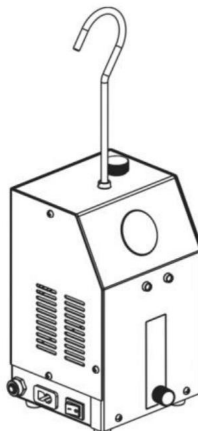
MODELL: SD303/SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!

Haben Sie Fragen zum Produkt? Benötigen Sie technischen Support? Bitte kontaktieren Sie uns:

Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für unser Produkt gibt.

Symbol	Beschreibung
	Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

WARNING

• Dieses Produkt ist nicht geeignet für die Lecksuche an rauchempfindlichen Bauteilen, oder erfordert relativ hohen Druck, wie z. B. Leckagen in Klimaanlage, Risserkennung im Motorblock usw.

• Dieses Produkt ist nur für 12V DC-Stromquellen oder 12V Kfz-Stromversorgungen geeignet. Batterien, und die Plus- und Minuspole dürfen nicht vertauscht werden.

• Bevor Sie den Universal-Ansaugadapter in den Ansaugschlauch des Motors stecken, Bitte reinigen Sie die Innenwand des Ansaugschlauchs, um sicherzustellen, dass sich keine Spitzen befinden, um ein Durchstechen des Universal-Ansaugadapters zu vermeiden.

• Wenn der Rauch während des Gebrauchs schwächer wird, deutet dies darauf hin, dass nicht genügend Öl vorhanden ist. Bitte füllen Sie es umgehend nach.

• Dieses Produkt ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das  Wenn das Produkt überhitzt, leuchtet die Überhitzungsanzeige auf und die Rauchabgabe wird gestoppt. Wenn die Temperatur auf den normalen Bereich fällt, nimmt das Gerät den Betrieb wieder auf. Dieser Zyklus dauert etwa 5 Minuten und ist kein Grund zur Sorge.

• Starten Sie den Motor nicht, während Sie die Maschine benutzen. Führen Sie Tests entweder mit dem Motor ausgeschaltet (Test des kalten Motors) oder nachdem der Motor gelaufen und dann abgestellt wurde (Test des heißen Motors).

PRODUCT OVERVIEW

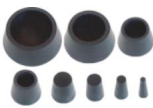
Der Rauchleckdetektor ist speziell für die Erkennung von Lecks in Ansaugsystemen, Kraftstoffsystemen, Kühlsystemen und anderen Rohrleitungen von Kraftfahrzeugen konzipiert. Er eignet sich für alle Arten von Personenkraftwagen, Motorrädern, Schneemobilen, Geländewagen, Strandfahrzeugen, leichten Lastwagen und Schnellbooten. Er ist die perfekte Ergänzung zu Kfz-Diagnosewerkzeugen und ermöglicht in Kombination mit diesen eine präzise Lokalisierung physikalischer Fehler und eine schnelle Identifizierung latenter Motorstörungen.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modell	SD307	SD303	SD304
Netzspannung	DC12V		
Rauchmodus aktuell	5,6 bis 6,8 A		
Ausgangsdruck	19–23 psi		
Maximaler Durchfluss	8 l/min		
Umgebungs- Betriebstemperatur	-20y75y		
Durchflussmesser		y	y
Druckanzeige		y	y
Ölstandmessgerät	y y y	y	y

ACCESSORIES

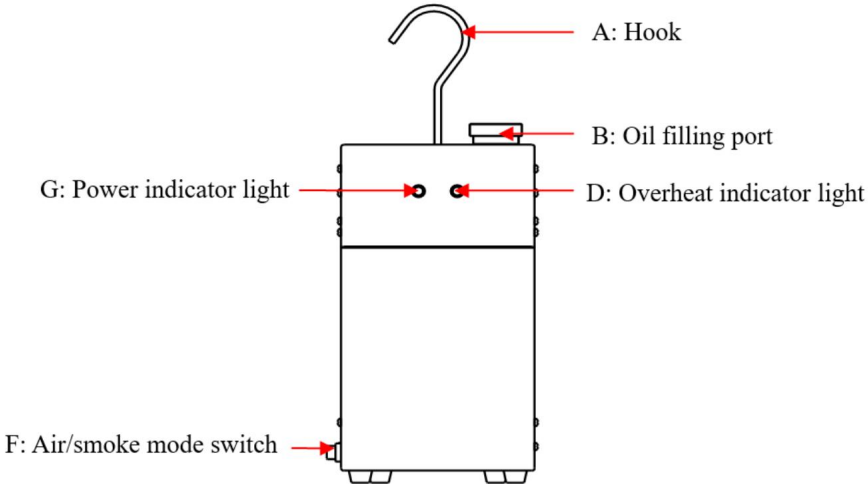
Hinweis: „•“ bedeutet mit, „•“ bedeutet ohne.

ARTIKEL	BESCHREIBUNG	BILD	Menge	SD303	SD304	SD307
1	Schwarzes Steckerset		1 Satz	•	•	•
2	Universal Adapter		1 Stück	•	•	•
3	Netzkabel		1 Stück	•	•	•
4	Rohradapter		1 Stück	•	•	•

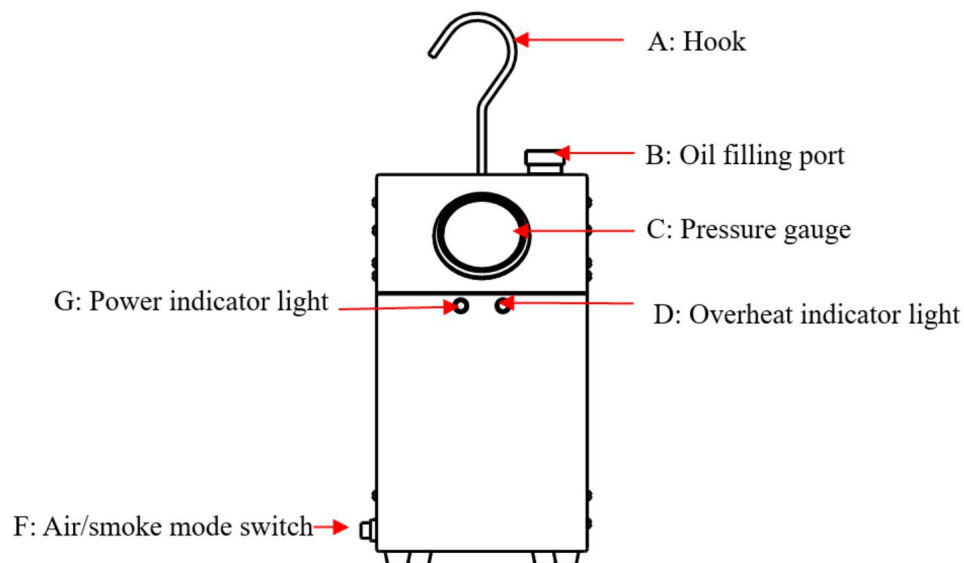
5	Ventileinsatz Schlüssel		1 Stück	•	•	•
6	EVAP-Adapter		1 Stück	•	•	•
7	Rohr		1 Stück	•	•	•
8	Konusadapter		1 Stück	•	•	•
9	Haken		1 Stück	•	•	•
10	Tankflasche		1 Stück	•	•	•
11	Handbuch		1 Stück	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

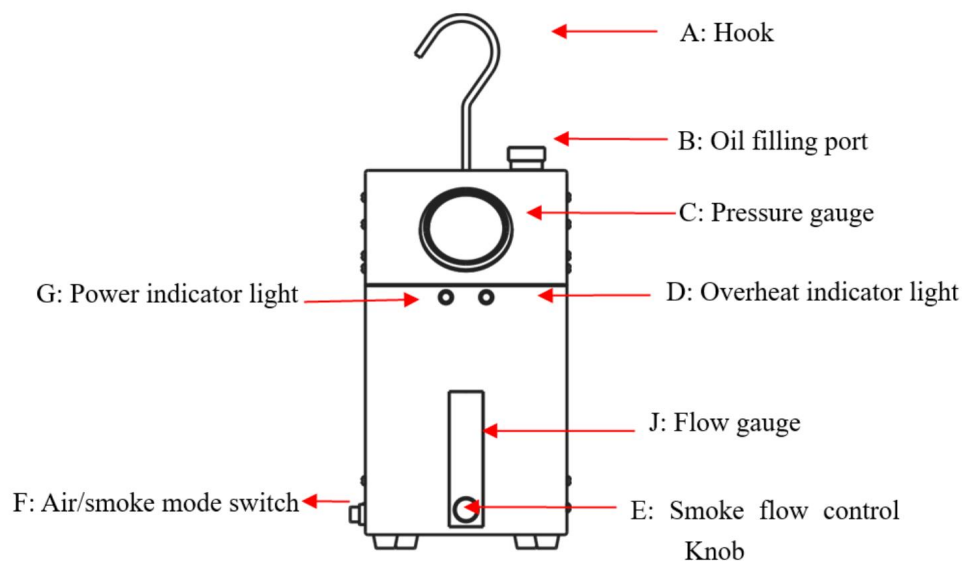
SD303:



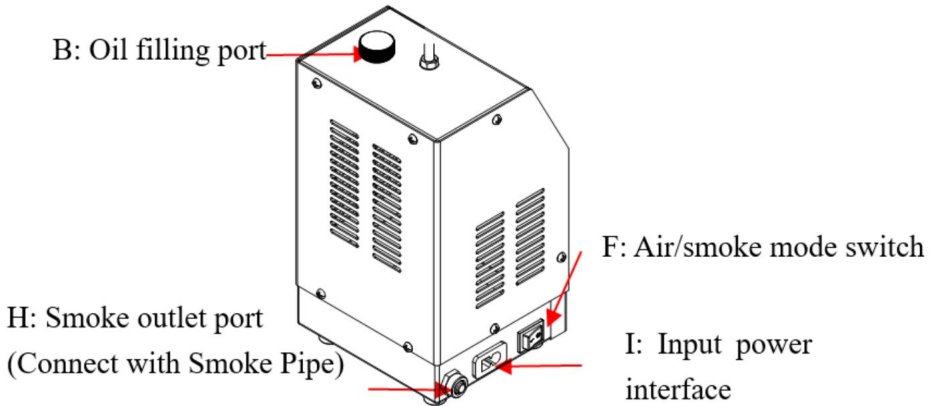
SD304:



SD307:



SD303/ SD304/ SD307 Seitendisplay



A. Haken, praktisch zum schnellen Befestigen von Ausrüstung am Auto. Achten Sie beim Verwenden des Hakenaufhängers darauf, die Muttern festzuziehen, um zu vermeiden, dass sich Haken und Karosserie mehrmals drehen, wodurch sich die Karosserie lösen und herunterfallen und beschädigt werden kann.

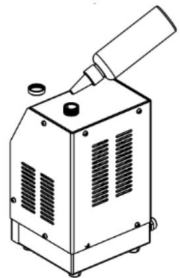
B. Der Öleinfüllstutzen: Die erste Nachfüllung sollte insgesamt nicht mehr als 30 ml Rauchöl enthalten. Eine Überfüllung kann zu einer unzureichenden internen Erwärmung und damit zu keinem oder reduziertem Rauchausstoß führen. Wenn das Rauchöl fast aufgebraucht ist und keinen Rauch mehr erzeugt, Es können zusätzliche 10–20 ml hinzugefügt werden.

C. Druckmessgerät (SD303 nicht im Lieferumfang enthalten): Das Druckmessgerät ermöglicht durch Anzeige des Druckmessgeräts eine schnelle Beobachtung und Beurteilung, ob die getesteten Teile des Fahrzeugs undicht sind.

D. Überhitzungsanzeigeleuchte.

E. Rauchflussregler (SD303 SD304 nicht enthalten): Reguliert den Fluss von Rauch.

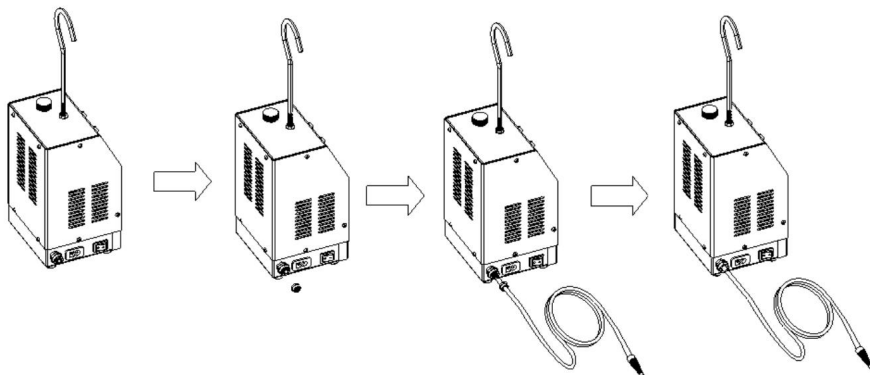
F. Luft-/Rauchmodusschalter: Stellen Sie den Schalter auf AIR, um den Luftmodus mit laufender Luftpumpe zu starten. Stellen Sie den Schalter auf SMOKE, um den Rauchmodus zu starten. Wenn in diesem Modus das Rauchöl im Instrument nicht ausreicht oder das Instrument zu lange ununterbrochen arbeitet (ca. 5 bis 9 Minuten, je nach Arbeitsumgebung), was zu einer Überhitzung im Inneren des Instruments führt, leuchtet die Überhitzungsschutzanzeige auf, bis die Temperatur wieder im Normalbereich liegt und das



Das Instrument nimmt den Betrieb wieder auf.

G. Betriebsanzeigeleuchte: Nach dem Einschalten leuchtet die Betriebsanzeigeleuchte und zeigt damit an, dass der Rauchgenerator normal mit Strom versorgt wird.

H. Rauchauslassöffnung: Durch den Rauchauslass und das Rauchrohr wird Rauch in das Rohrleitungssystem des Wagens eingeleitet.



I. Stromeingangsschnittstelle: Stecken Sie hier das Netzkabel ein, um den Strom für das Instrument.

J. Durchflussmesser: Wenn der getestete Bereich mit Rauch oder Luft gefüllt ist und keine Leckage vorliegt, können Sie durch dieses Fenster beobachten, ob er richtig funktioniert. Der Schwimmer des Durchflussmessers bleibt unten und der Zeiger des Druckmessers steigt. Wenn im System eine Leckage vorliegt, steigt der Schwimmer des Durchflussmessers und der Zeiger des Druckmessers fällt.

OPERATING METHODS

1. Nach dem Zusammenbau des Lecksucherzubehörs injizieren Sie beim ersten Gebrauch etwa 30 ml Rauchöl. Eine Nachfüllung reicht für einen Dauerbetrieb von etwa 20 bis 30 Minuten. Eine Überfüllung kann zu einer unzureichenden internen Erwärmung führen, was dazu führt, dass kein Rauch oder eine reduzierte Rauchabgabe erfolgt.
2. Öffnen Sie die Motorhaube und entfernen Sie den Luftfilter. Bei einigen Fahrzeugmodellen muss möglicherweise der Luftmengenmesser entfernt werden.
3. Setzen Sie den Universaladapter oder den Kegeladapter in den Ansaugschlauch des Motors ein, um die Rohrleitung zu blockieren. Drücken Sie fest, bis der Ansaugschlauch abgedichtet ist (achten Sie bei Verwendung des Airbags darauf, dass der maximale Durchmesser 10 cm nicht überschreitet, um zu vermeiden

Schaden).

4. Schließen Sie das Netzkabel an die Autobatterie an. Befestigen Sie die rote Krokodilklemme am Pluspol der Batterie und die schwarze Krokodilklemme am Minuspol der Batterie.

5. Nach dem Einschalten leuchtet die Betriebsanzeige auf und zeigt damit an, dass der Rauchleckdetektor normal mit Strom versorgt wird. Er wechselt standardmäßig in den AIR-Modus und die Luftpumpe beginnt zu arbeiten.

6. Drücken Sie die SMOKE-Taste, um in den Rauchmodus zu wechseln. Beobachten Sie nach dem Start den Zeiger des Druckmessers. Wenn der Druck 15 PSI (ohne SD303) übersteigt und der Schwimmer des Durchflussmessers (nur SD307) unten bleibt, werden keine Lecks erkannt. Wenn der Zeiger des Druckmessers einen sehr langsamen Druckanstieg oder keinen weiteren Anstieg anzeigt (ohne SD303) und die Durchflussmesserüberwachung einen kontinuierlichen Lufteinstrom anzeigt (Schwimmer steigt), überprüfen Sie, ob die Verbindungsschläuche richtig angeschlossen sind. Wenn die Anschlüsse korrekt sind, deutet dies auf ein Leck im getesteten System hin. Lokalisieren Sie die Leckstelle, indem Sie beobachten, wo Rauch austritt.

7. Starten Sie den Rauchmodus. In diesem Modus dauert es je nach Fahrzeugmodell etwa 1-3 Minuten, bis das interne System mit Rauch gefüllt ist. Beginnen Sie während dieses Vorgangs mit der Überprüfung auf Leckfehler. Wenn während dieses Vorgangs das Rauchöl im Detektor nicht ausreicht oder der Detektor zu lange ununterbrochen arbeitet (ca. 5 bis 9 Minuten, abhängig von der spezifischen Arbeitsumgebung),

Überhitzung verursacht, leuchtet die Überhitzungsschutz-Kontrollleuchte



wird erleuchten,

und der Betrieb wird unterbrochen, bis die Temperatur wieder im Normalbereich liegt. Dann nimmt der Detektor seinen Betrieb wieder auf.

8. Wenn während des Gebrauchs eine Rückstoßkraft auftritt, zeigt das Manometer eine plötzliche Anomalie an und der Rauch stoppt für 1-3 Sekunden. Dies ist nicht kontinuierlich und normal. Ziehen Sie nach Abschluss der Überprüfung das Netzkabel ab und bewahren Sie das Zubehör für den nächsten Gebrauch auf. Der Hauptkörper des Lufteinlassadapters besteht aus Gummi. Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Flüssigkeiten wie Benzin.

9. Verwendung des Universaladapters (SD303 nicht im Lieferumfang enthalten): Platzieren Sie den Universaladapter an der zu verschließenden Öffnung und ziehen Sie den Metallknopf am Balg im Uhrzeigersinn fest. Drücken Sie dann auf den Airbag, damit er aufgeblasen wird und versiegelt wird (der maximale Durchmesser des Airbags darf 10 cm nicht überschreiten). Führen Sie das Rauchrohr in den Airbagschlauch ein, damit Rauch in die Erkennungsleitung gelangt. Nach Abschluss der Inspektion,

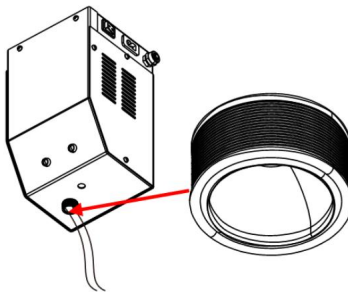
Lösen Sie den Metallknopf durch Drehen nach links, um die Luft schnell abzulassen und den Airbag zu entfernen.

10. Wenn Sie Zubehör zur Dichtheitsprüfung verwenden, wie etwa Rohradapter, EVAP-Adapter oder Kegeladapter, stecken Sie das Rauchrohr in den Schlauchanschluss, sodass Rauch in die Erkennungsleitung eindringt, und verschließen Sie dann die entsprechende Rohröffnung am anderen Ende.

DRAINING THE OIL

Wenn das Gerät etwa eine Woche lang nicht verwendet wird, entleeren Sie nach jedem Gebrauch das Rauchöl, um die Ablagerung von Partikeln zu verhindern, die die Funktionalität des Geräts beeinträchtigen könnten. Halten Sie das Innere des Geräts nach dem Ablassen verschlossen.

Funktionsweise: Schrauben Sie die Kappe der Rauchöl-Einfüllöffnung oben am Rauchgenerator ab, drehen Sie die gesamte Maschine um, damit das restliche Rauchöl abfließen kann, und schrauben Sie die Kappe dann wieder auf.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

Der EVAP-Wartungsanschluss befindet sich normalerweise im Motorraum, bei manchen speziellen Fahrzeugmodellen kann er sich jedoch auch woanders befinden. Die herkömmliche Methode zur EVAP-Erkennung ist wie folgt: Öffnen Sie die Kunststoffabdeckung des EVAP-Wartungsanschlusses, entfernen Sie dann mit einem Ventileinsatzschlüssel das Rückschlagventil im Uhrzeigersinn und installieren Sie den EVAP-Wartungsanschlussadapter. Zur Leckerkennung wird dann durch diesen Anschluss Rauch in das EVAP-System eingeleitet.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Wenn das Lecksuchermotiv mit einem Druckmesser ausgestattet ist, können Sie zunächst den Rauchschalter nicht einschalten, den Rauchauslass der betreffenden Rohrleitung blockieren und den Druckmesserwert beobachten (SD303 nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn der Druckmesserwert nach dem Stoppen des AIR-MODUS weiter steigt und stabil bleibt, weist dies darauf hin, dass im getesteten Bereich keine Lecks vorhanden sind. Wenn der Druckmesserwert nach dem Stoppen des AIR-MODUS sinkt, weist dies darauf hin, dass im getesteten Bereich ein Leck vorhanden ist. Wenn der Druckmesserwert Null beträgt, weist dies darauf hin, dass ein Leck vorhanden ist und die Größe der Leckstelle 0,3 Millimeter überschreitet.

ABOUT SMOKE OIL

Dieses Produkt kann Rauchöl verwenden (Babymassageöl, Hautpflegeglycerin oder Industrieglycerin, Spezialöl für Autonebelmaschinen, Mineralöl wird nicht empfohlen). Das ausgewählte Rauchöl muss rein und wasserfrei sein und sich in einem flüssigen Zustand befinden. Verwenden Sie kein dickes Rauchöl, das das Instrument leicht beschädigen kann. Verwenden Sie zum Nachfüllen von Rauchöl bitte die beiliegende Nachfüllflasche.

Wenn zu viel Öl hinzugefügt wurde, öffnen Sie bitte den Ölablass, um die entsprechende Ölmenge abzulassen.

MAINTENANCE

Nach längerem Gebrauch kann Rauchöl oxidieren und sich zersetzen, was sich auf die Funktionsfähigkeit und Lebensdauer des Instruments auswirkt. Ersetzen Sie das Rauchöl daher bitte rechtzeitig.

1. Bevor Sie neues Rauchöl hinzufügen, gießen Sie das gesamte verbrauchte Rauchöl aus.
2. Wenn der Rauch während des Gebrauchs Wassertropfen enthält, ersetzen Sie ihn durch neues Rauchöl.

FCC-INFORMATIONEN

ACHTUNG: Durch Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, kann die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlöschen!

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den

die folgenden zwei Bedingungen:

- 1) Dieses Produkt kann schädliche Störungen verursachen.
- 2) Dieses Produkt muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Produkts führen.

Hinweis: Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebieten bieten.

Installation.

Dieses Produkt erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Produkt Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht (was durch Ein- und Ausschalten des Produkts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.

- Empfangsantenne neu ausrichten oder verlegen.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Produkt und Empfänger.
- Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

KORREKTE ENTSORGUNG



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dies gilt für das Produkt und alle mit gekennzeichneten Zubehörteile.

mit diesem Symbol. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai
200000 CN.

Nach AUS importiert: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

In die USA importiert: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat
www.vevor.com/support



Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

MACCHINA DEL FUMO AUTOMOBILISTICA

RILEVATORE DI PERDITE

MODELLO: SD303/SD304/SD307

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.

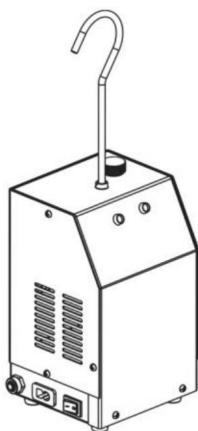
"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti trarre dall'acquistare determinati strumenti con noi rispetto ai principali marchi più importanti e non significa necessariamente coprire tutte le categorie di strumenti offerti da noi. Ti ricordiamo di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai migliori marchi principali.

VEVOR[®]

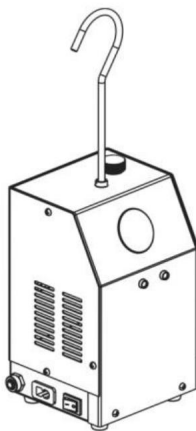
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

MACCHINA DEL FUMO AUTOMOBILISTICA
RILEVATORE DI PERDITE

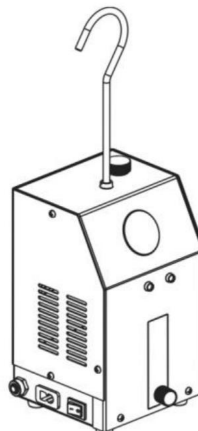
MODELLO: SD303/SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

HO BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!

Hai domande sul prodotto? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitate a contattarci: **Supporto tecnico e**

certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

Queste sono le istruzioni originali, leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale d'uso. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Ti preghiamo di perdonarci se non ti informeremo più se sono presenti aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

Simbolo	Descrizione
	Avvertenza-Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

WARNING

- Questo prodotto non è adatto al rilevamento di perdite di componenti sensibili al fumo, o richiede una pressione relativamente alta, come perdite dell'aria condizionata, rilevamento di crepe nel blocco motore, ecc.
- Questo prodotto è adatto solo per fonti di alimentazione da 12 V CC o per automobili da 12 V batterie e i terminali positivo e negativo non devono essere invertiti.
- Prima di inserire l'adattatore di aspirazione universale nel tubo di aspirazione del motore, pulire la parete interna del tubo di aspirazione per assicurarsi che non vi siano punte per evitare di forare l'adattatore di aspirazione universale.
- Se il fumo si attenua durante l'uso, significa che l'olio è insufficiente, si prega di riempirlo tempestivamente.
- Questo prodotto è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento. Quando il prodotto si surriscalda, la spia di surriscaldamento si accende  e l'emissione di fumo si interromperà. Quando la temperatura scende nell'intervallo normale, il dispositivo riprenderà a funzionare. Questo ciclo dura circa 5 minuti e non è necessario preoccuparsene.
- Non avviare il motore durante l'utilizzo della macchina. Effettuare test con il motore spento (prova a motore freddo) o dopo che il motore è stato acceso e poi spento (prova a motore caldo).

PRODUCT OVERVIEW

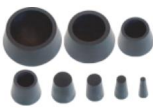
Il rilevatore di perdite di fumo è appositamente progettato per rilevare perdite nei sistemi di aspirazione automobilistici, nei sistemi di alimentazione, nei sistemi di raffreddamento e in altre tubazioni. È adatto a tutti i tipi di autovetture, motociclette, motoslitte, fuoristrada, veicoli da spiaggia, autocarri leggeri e motoscafi. È il compagno perfetto degli strumenti diagnostici automobilistici e, se utilizzato insieme, consente la localizzazione precisa dei guasti fisici e la rapida identificazione dei malfunzionamenti latenti del motore.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modello	SD307	SD303	SD304
Tensione di alimentazione	CC 12 V		
Corrente in modalità fumo	5,6-6,8A		
Pressione di uscita	19-23psi		
Portata massima	8 l/min		
Temperatura ambientale di esercizio	-20y75y		
Indicatore di flusso		•	•
Manometro		•	•
Indicatore del livello dell'olio	• • •	•	•

ACCESSORIES

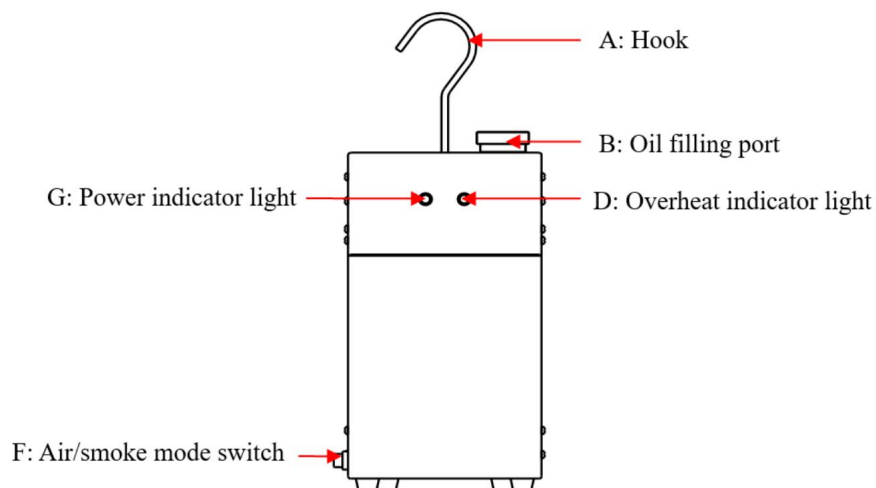
Nota: “•” è con, “•” è senza.

DESCRIZIONE ARTICOLO	IMMAGINE	Qtà	SD303	SD304	SD307
1 Set di spine nere		1 set	•	•	•
2 universale Adattatore		1 PC	•	•	•
3 Cavo di alimentazione		1 PC	•	•	•
4 Adattatore per tubi		1 PC	•	•	•

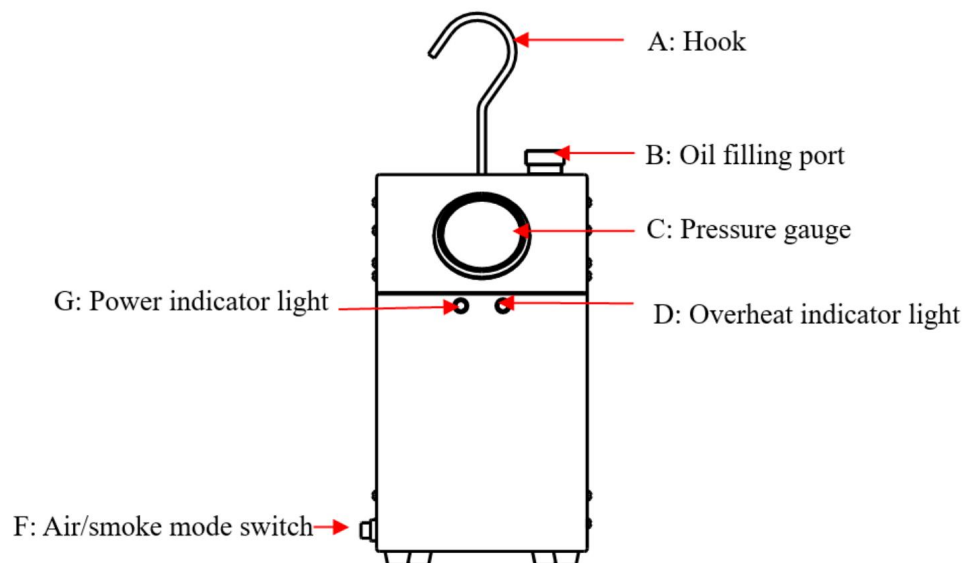
5	Nucleo della valvola chiave inglese		1 PC	•	•	•
6	Adattatore EVAP		1 PC	•	•	•
7	Tubo		1 PC	•	•	•
8	Adattatore cono		1 PC	•	•	•
9	Gancio		1 PC	•	•	•
10	Bombola di rifornimento		1 PC	•	•	•
11	Manuale		1 PC	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

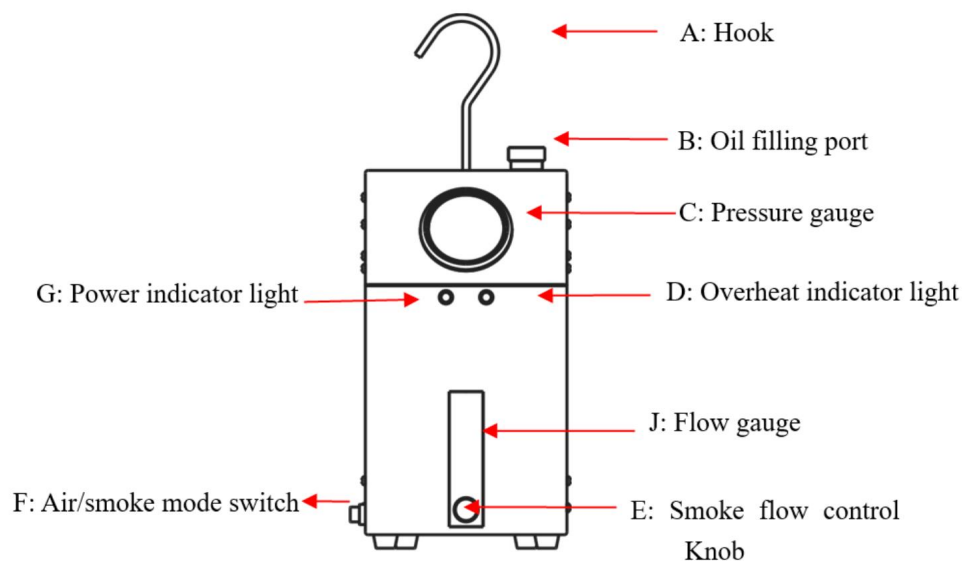
SD303:



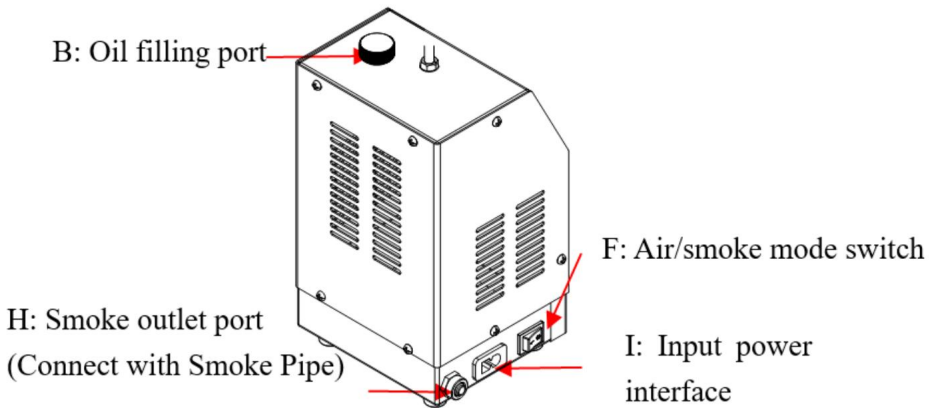
SD304:



SD307:



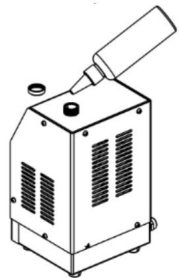
Display laterale SD303/ SD304/ SD307



A. Ganci, comodi per fissare velocemente le attrezzature sull'auto. Quando si utilizza il gancio di sospensione, prestare attenzione a serrare i dadi su di esso, in modo da evitare che il gancio e il corpo ruotino più volte, causando il distacco, la caduta e il danneggiamento del corpo.

B. La porta di riempimento dell'olio: la prima ricarica non deve superare un totale di 30 ml di olio fumoso. Un riempimento eccessivo può comportare un riscaldamento interno insufficiente e quindi l'assenza di fumo o una ridotta emissione di fumo. Quando l'olio di fumo è quasi esaurito e non produce più fumo, è possibile aggiungere altri 10-20 ml.

C. Manometro (SD303 non incluso): il manometro consente una rapida osservazione e valutazione se le parti testate del veicolo presentano perdite indicando la lancetta del manometro.



D. Spia di surriscaldamento.

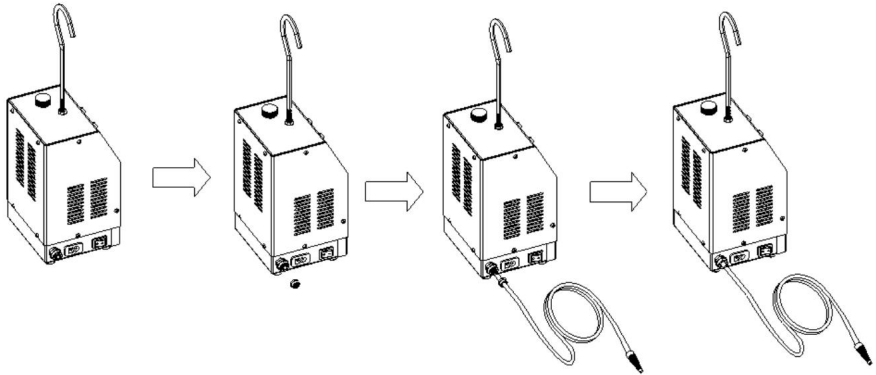
E. Manopola di controllo del flusso di fumo (SD303 SD304 non incluso): regola il flusso di Fumo.

F. Interruttore modalità aria/fumo: impostare su AIR per avviare la modalità aria con la pompa dell'aria in funzione. Impostare su FUMO per avviare la modalità fumo. In questa modalità, se l'olio di fumo nello strumento è insufficiente o se lo strumento funziona ininterrottamente per troppo tempo (da 5 a 9 minuti circa a seconda dell'ambiente di lavoro specifico), provocando il surriscaldamento all'interno dello strumento, la spia di protezione dal surriscaldamento si illuminerà fino a quando la temperatura ritorna nell'intervallo normale e il

lo strumento riprende a funzionare.

G. Spia di alimentazione: dopo l'accensione, la spia di alimentazione si illumina, indicando che il generatore di fumo è alimentato normalmente.

H. Porta di uscita fumi: il fumo viene immesso nel sistema di tubazioni dell'auto attraverso l'uscita fumi e il tubo da fumo.



I. Interfaccia di alimentazione in ingresso: inserire qui il cavo di alimentazione per fornire alimentazione operativa lo strumento.

J. Indicatore di flusso: dopo che l'area testata si è riempita di fumo o aria, se non ci sono perdite, è possibile osservare attraverso questa finestra. Il galleggiante del flussometro rimane in basso e l'indice del manometro si alza. Se c'è una perdita nel sistema, il galleggiante del flussometro si alza e l'indicatore del manometro si abbassa.

OPERATING METHODS

1. Dopo aver assemblato gli accessori del rilevatore di perdite, iniettare circa 30 ml di olio per fumo per il primo utilizzo. Una ricarica può funzionare continuamente per circa 20-30 minuti. Un riempimento eccessivo può comportare un riscaldamento interno insufficiente, con conseguente assenza di fumo o riduzione dell'emissione di fumo.
2. Aprire il cofano motore e rimuovere il filtro dell'aria. Alcuni modelli di veicoli potrebbero richiedere la rimozione del sensore del flusso d'aria.
3. Posizionare l'adattatore universale o l'adattatore a cono nel tubo di aspirazione del motore per bloccare la tubazione. Premere con decisione finché il tubo di aspirazione non è sigillato (quando si utilizza l'airbag, assicurarsi che il diametro massimo non superi i 10 cm per evitare

danno).

4. Collegare il cavo di alimentazione alla batteria dell'auto. Collegare la clip a coccodrillo rossa al terminale positivo della batteria e la clip a coccodrillo nera al terminale negativo della batteria.

5. Dopo l'accensione, la spia di alimentazione si illumina,  indicando che il rilevatore di perdite di fumo è alimentato normalmente. L'impostazione predefinita è la modalità AIR e la pompa dell'aria inizia a funzionare.

6. Premere il pulsante FUMO per passare alla modalità fumo. Dopo l'avvio, osservare l'indicatore del manometro. Se la pressione supera i 15 PSI (SD303 senza) e il galleggiante del flussometro (solo SD307) rimane sul fondo, non vengono rilevate perdite. Se la lancetta del manometro indica un aumento della pressione molto lento o nessun ulteriore aumento (SD303 senza) e il monitoraggio del flussometro indica un flusso d'aria continuo (il galleggiante aumenta), controllare se i tubi di collegamento sono collegati correttamente. Se i collegamenti sono corretti, indica una perdita nel sistema testato. Individuare il punto di perdita osservando da dove fuoriesce il fumo.

7. Avviare la modalità fumo. In questa modalità saranno necessari circa 1-3 minuti per riempire di fumo il sistema interno, a seconda del modello di veicolo. Iniziare a verificare la presenza di perdite durante questo processo. Se durante questo processo, l'olio di fumo nel rilevatore è insufficiente o se il rilevatore funziona continuamente per troppo tempo (da 5 a 9 minuti circa a seconda dell'ambiente di lavoro specifico),

causando surriscaldamento, l'indicatore di protezione dal surriscaldamento si accende  illuminerà, e l'operazione verrà messa in pausa finché la temperatura non tornerà nell'intervallo normale, a quel punto il rilevatore riprenderà a funzionare.

8. Durante l'uso, se si incontra una forza di rinculo, il manometro mostrerà un'improvvisa anomalia e il fumo si fermerà per 1-3 secondi. Questo non è continuo ed è normale. Al termine dell'ispezione, scollegare il cavo di alimentazione e conservare gli accessori per l'uso successivo. Il corpo principale dell'adattatore per la presa d'aria è in gomma, evitare il contatto con liquidi corrosivi come la benzina.

9. Utilizzo dell'adattatore universale (SD303 non incluso): posizionare l'adattatore universale sul tubo di apertura che deve essere sigillato, serrare la manopola metallica sul soffietto in senso orario. Quindi, premere l'airbag per gonfiarlo e sigillarlo (il diametro massimo dell'airbag non deve superare i 10 cm). Inserire il tubo del fumo nel tubo dell'airbag, facendo entrare il fumo nella tubazione di rilevamento. Al termine dell'ispezione,

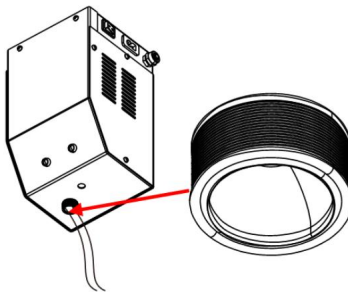
allentare la manopola metallica ruotandola verso sinistra per rilasciare rapidamente l'aria e rimuovere l'airbag.

10. Quando si utilizzano accessori per il test delle perdite, come adattatore per tubo, adattatore EVAP o adattatori a cono, inserire il tubo del fumo nella porta del tubo facendo sì che il fumo entri nella tubazione di rilevamento, quindi sigillare l'apertura del tubo corrispondente sull'altra estremità.

DRAINING THE OIL

Dopo ogni utilizzo dell'attrezzatura, se si prevede di non utilizzarla per circa una settimana, svuotare l'olio fumogeno per evitare il deposito di particelle che potrebbero compromettere la funzionalità dell'attrezzatura. Dopo lo scarico, mantenere sigillato l'interno dell'apparecchiatura.

Metodo operativo: svitare il tappo della porta di riempimento dell'olio per fumo nella parte superiore del generatore di fumo, capovolgere l'intera macchina per far fuoriuscire l'olio per fumo rimanente, quindi riavvitare il tappo.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

La porta di servizio EVAP si trova solitamente nel vano motore, ma in alcuni modelli di veicoli speciali, la porta di servizio EVAP potrebbe trovarsi altrove. Il metodo convenzionale per il rilevamento EVAP è il seguente: aprire il coperchio di plastica della porta di servizio EVAP, quindi utilizzare una chiave per nucleo della valvola per rimuovere la valvola di ritegno in senso orario e installare l'adattatore della porta di servizio EVAP. Il fumo viene quindi introdotto nel sistema EVAP attraverso questa porta per il rilevamento delle perdite.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Se il modello cercafughe è dotato di manometro è possibile innanzitutto non accendere l'interruttore fumo, bloccare l'uscita fumi della relativa tubazione ed osservare la lettura del manometro (SD303 non incluso). Se la lettura del manometro continua a salire e rimane stabile dopo aver interrotto la MODALITÀ ARIA, significa che non ci sono perdite nell'area testata. Se la lettura del manometro diminuisce dopo aver interrotto la MODALITÀ ARIA, significa che c'è una perdita nell'area testata. Se la lettura del manometro è zero, indica che c'è una perdita e la dimensione del punto di perdita supera 0,3 millimetri.

ABOUT SMOKE OIL

Questo prodotto può utilizzare olio di fumo (olio da massaggio per bambini, glicerina per la cura della pelle o glicerina industriale, olio speciale per macchine del fumo automobilistiche, olio minerale non raccomandato). L'olio da fumo selezionato deve essere puro, privo di acqua e deve essere allo stato fluido. Non utilizzare olio per fumo denso, che può facilmente danneggiare lo strumento. Quando si aggiunge olio per fumo, utilizzare la bottiglia di rifornimento in dotazione. Se viene aggiunto troppo olio, aprire lo scarico dell'olio per scaricare una quantità adeguata di olio.

MAINTENANCE

Dopo un uso prolungato, l'olio di fumo può ossidarsi e deteriorarsi, influenzando le condizioni di funzionamento e la durata dello strumento, quindi sostituire l'olio di fumo in tempo.

1. Prima di aggiungere nuovo olio per fumo, versare tutto l'olio per fumo usato.
2. Se il fumo contiene gocce d'acqua durante l'uso, sostituirlo con nuovo olio per fumo.

INFORMAZIONI FCC

ATTENZIONE: cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura!

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'operazione è soggetta all'art

seguenti due condizioni:

- 1) Questo prodotto può causare interferenze dannose.
- 2) Questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

AVVERTENZA: cambiamenti o modifiche a questo prodotto non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente a utilizzare il prodotto.

Nota: questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un ambiente residenziale installazione.

Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo prodotto causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo il prodotto, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore.
- Collegare il prodotto ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

CORRETTO SMALTIMENTO



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che nell'Unione Europea il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati

con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici.

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai
200000 NC.

Importato in Australia: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importato negli Stati Uniti: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULENZA LIMITATA.

C/O YH Consulting Limited Office 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69,
60329 Francoforte sul Meno.

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Supporto tecnico e certificato di garanzia
elettronica www.vevor.com/support



Soporte técnico y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

MÁQUINA DE HUMO AUTOMOTRIZ

DETECTOR DE FUGAS

MODELO: SD303/SD304/SD307

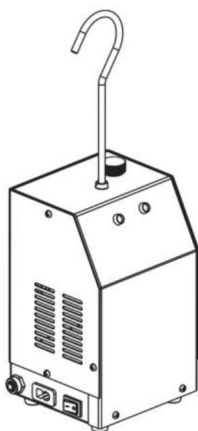
Seguimos comprometidos a proporcionarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre a mitad de precio", "A mitad de precio" o cualquier otra expresión similar utilizada por nosotros solo representa una estimación de los ahorros que podría beneficiarse al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no significa necesariamente cubrir todas las categorías de herramientas ofrecidas por nosotros. Le recordamos que, cuando realice un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.

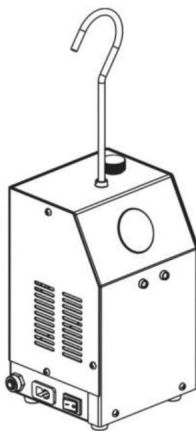
VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

MÁQUINA DE HUMO AUTOMOTRIZ
DETECTOR DE FUGAS

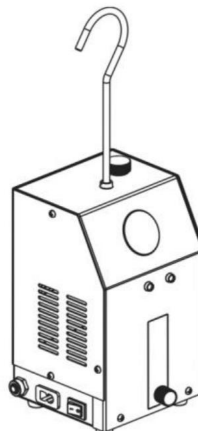
MODELO: SD303/SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

¿NECESITAS AYUDA? ¡CONTÁCTENOS!

¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita soporte técnico? No dude en contactarnos:
Soporte

técnico y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de operar. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdón que no le informaremos nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.

Símbolo	Descripción
	Advertencia: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

WARNING

Este producto no es adecuado para la detección de fugas de componentes sensibles al humo, o requiere una presión relativamente alta, como fugas de aire acondicionado, detección de grietas en el bloque del motor, etc.

Este producto solo es adecuado para fuentes de alimentación de 12 V CC o para automóviles de 12 V. baterías, y los terminales positivo y negativo no deben invertirse.

Antes de insertar el adaptador de admisión universal en la manguera de admisión del motor,

Limpie la pared interior de la manguera de entrada para asegurarse de que no haya picos y evitar perforar el adaptador de entrada universal.

Si el humo se debilita durante el uso, indica que el aceite es insuficiente.
por favor rellénelo lo antes posible.

Este producto está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento. Cuando el
El producto se sobrecalienta, la luz indicadora de sobrecalentamiento se encenderá y la salida de humo se detendrá. Cuando la temperatura baje al rango normal, el dispositivo reanudará su funcionamiento. Este ciclo dura unos 5 minutos y no hay necesidad de preocuparse por ello.

No arranque el motor cuando utilice la máquina. Realizar pruebas ya sea con el motor apagado (prueba de motor frío) o después de que el motor haya estado funcionando y luego apagado (prueba de motor caliente).

PRODUCT OVERVIEW

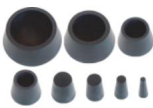
El detector de fugas de humo está especialmente diseñado para detectar fugas en sistemas de admisión, sistemas de combustible, sistemas de refrigeración y otras tuberías de automóviles. Es adecuado para todo tipo de turismos, motocicletas, motos de nieve, vehículos todoterreno, vehículos de playa, camionetas y lanchas rápidas. Es el compañero perfecto de las herramientas de diagnóstico automotriz y, cuando se usan juntas, permiten la localización precisa de fallas físicas y la identificación rápida de fallas latentes en el motor.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modelo	SD307	SD303	SD304
Tensión de alimentación	12 V CC.		
Modo humo actual	5,6-6,8A		
Presión de salida	19-23 psi		
Caudal máximo	8 L/min		
Temperatura ambiente de funcionamiento	-20~75		
medidor de flujo			
Manómetro			√
Indicador de nivel de aceite	√ √		

ACCESSORIES

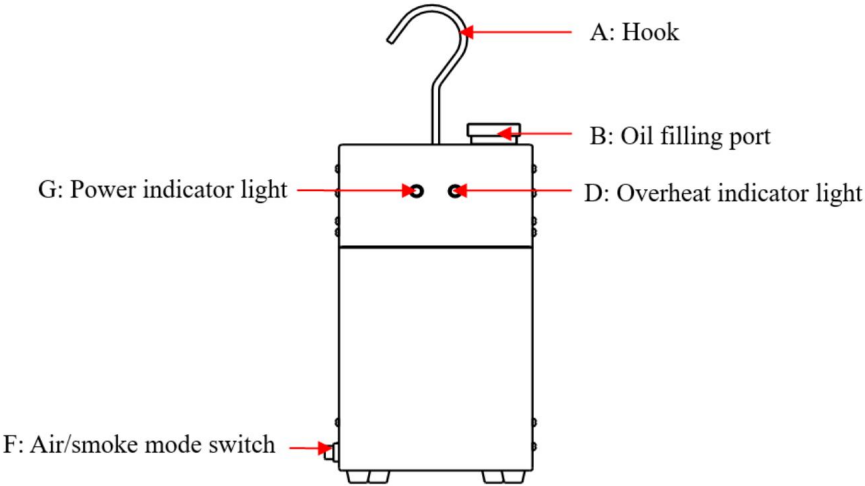
Nota: “•” es con, “•” es sin.

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	IMAGEN	CANTIDAD	SD303	SD304	SD307
1	Juego de enchufes negros		1 juego	•	•	•
2	Universal Adaptador		1 PC	•	•	•
3	Cable de alimentación		1 PC	•	•	•
4	Adaptador de tubo		1 PC	•	•	•

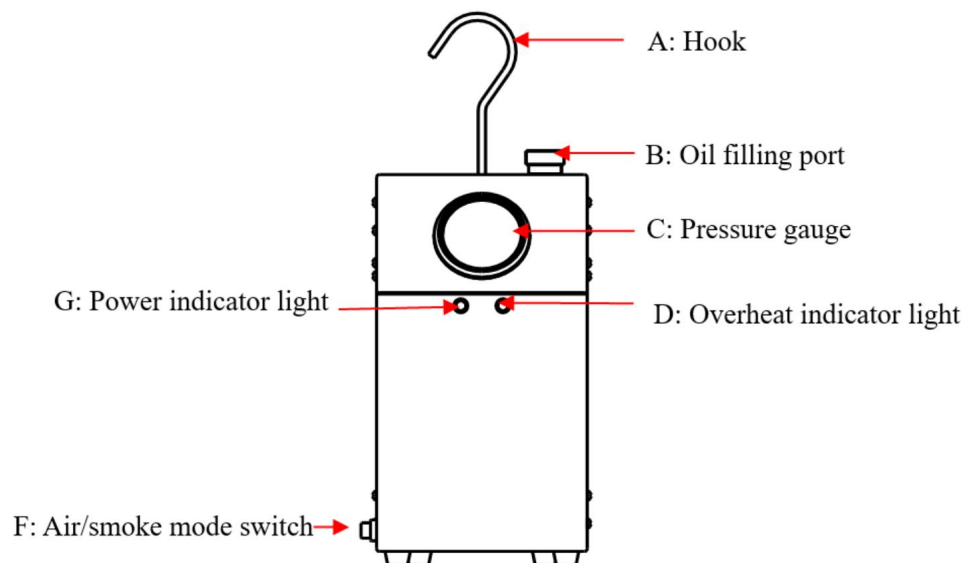
5	Núcleo de válvula llave inglesa		1 PC	•	•	•
6	Adaptador EVAP		1 PC	•	•	•
7	Tubo		1 PC	•	•	•
8	Adaptador de cono		1 PC	•	•	•
9	Gancho		1 PC	•	•	•
10	Botella de repostaje		1 PC	•	•	•
11	Manual		1 PC	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

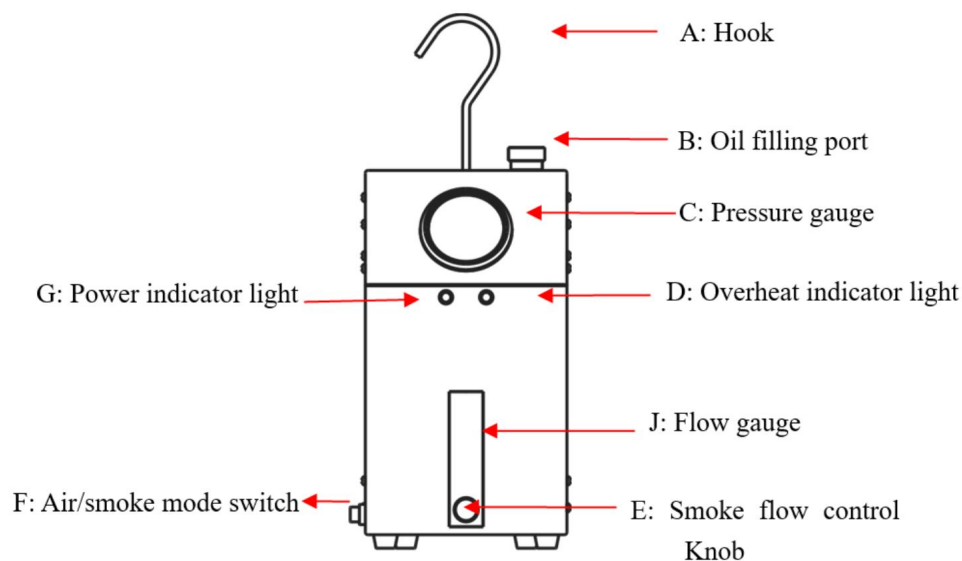
SD303:



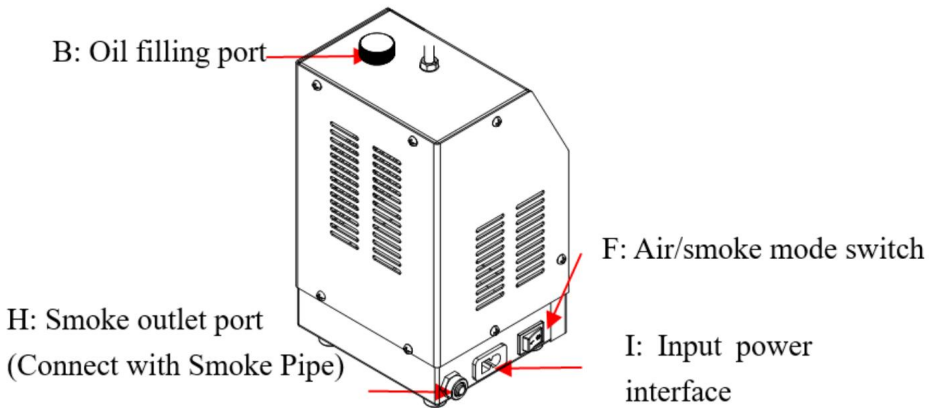
SD304:



SD307:



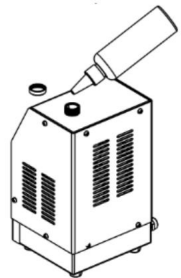
Pantalla lateral SD303/ SD304/ SD307



A. Ganchos, convenientes para fijar rápidamente el equipo al automóvil. Cuando utilice el gancho para colgar, preste atención a apretar las tuercas para evitar que el gancho y el cuerpo giren varias veces, lo que provocará que el cuerpo se desprenda, se caiga y se dañe.

B. Puerto de llenado de aceite: la primera recarga no debe exceder un total de 30 ml de aceite ahumado. El llenado excesivo puede provocar un calentamiento interno insuficiente y, por tanto, falta de humo o una reducción de la salida de humo. Cuando el aceite de humo esté casi agotado y ya no produzca humo, Se pueden agregar 10-20 ML adicionales.

C. Manómetro (SD303 no incluido): El manómetro permite observar y juzgar rápidamente si las piezas probadas del vehículo tienen fugas indicando el puntero del manómetro.



D. Luz indicadora de sobrecalentamiento.

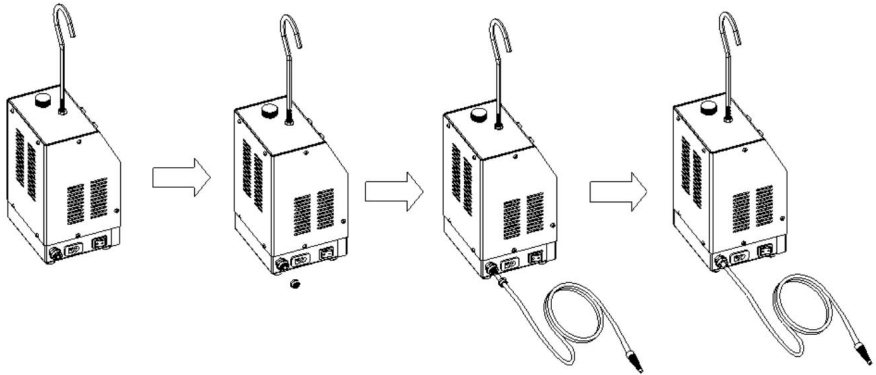
E. Perilla de control del flujo de humo (SD303 SD304 no incluido): Ajusta el flujo de fumar.

F. Interruptor de modo aire/humo: colóquelo en AIRE para iniciar el modo aire con la bomba de aire funcionando. Configure en SMOKE para iniciar el modo de humo. En este modo, si el aceite de humo en el instrumento es insuficiente o si el instrumento funciona continuamente durante demasiado tiempo (aproximadamente de 5 a 9 minutos dependiendo del entorno de trabajo específico), provocando un sobrecalentamiento dentro del instrumento, la luz indicadora de protección contra sobrecalentamiento se iluminará hasta la temperatura vuelve al rango normal y la

El instrumento reanuda su funcionamiento.

G. Luz indicadora de encendido: Después de encenderlo, la luz indicadora de encendido se ilumina, lo que indica que el generador de humo funciona normalmente.

H. Puerto de salida de humos: el humo se introduce en el sistema de tuberías del automóvil a través de la salida de humos y el tubo de humos.



I. Interfaz de alimentación de entrada: Inserte el cable de alimentación aquí para proporcionar energía operativa para el instrumento.

J. Medidor de flujo: Después de que el área probada esté llena de humo o aire, si no hay fugas, puede observar a través de esta ventana. El flotador del caudalímetro permanece en el fondo y el indicador del manómetro sube. Si hay una fuga en el sistema, el flotador del medidor de flujo sube y el indicador del manómetro baja.

OPERATING METHODS

1. Después de ensamblar los accesorios del detector de fugas, inyecte aproximadamente 30 ml de aceite de humo para el primer uso. Una recarga puede funcionar continuamente durante unos 20-30 minutos. El llenado excesivo puede provocar un calentamiento interno insuficiente, lo que provocará que no haya humo o que se reduzca la salida de humo.

2. Abra el capó del motor y retire el filtro de aire. Algunos modelos de vehículos pueden requerir la extracción del sensor de flujo de aire.

3. Coloque el adaptador universal o el adaptador cónico en la manguera de entrada del motor para bloquear la tubería. Presione firmemente hasta sellar la manguera de entrada (cuando utilice el airbag, asegúrese de que el diámetro máximo no supere los 10 cm para evitar

daño).

4. Conecte el cable de alimentación a la batería del automóvil. Conecte la pinza de cocodrilo roja al terminal positivo de la batería y la pinza de cocodrilo negra al terminal negativo de la batería.

5. Después de encenderlo, la luz indicadora de encendido se ilumina, lo que indica que el detector de fugas de humo está encendido normalmente. El valor predeterminado es el modo AIRE y la bomba de aire comienza a funcionar.

6. Presione el botón SMOKE para cambiar al modo humo. Después de arrancar, observe el indicador del manómetro. Si la presión excede los 15 PSI (sin SD303) y el flotador del medidor de flujo (solo SD307) permanece en la parte inferior, no se detectan fugas. Si el puntero del manómetro indica un aumento de presión muy lento o ningún aumento adicional (sin SD303), y el monitoreo del manómetro indica un flujo de aire continuo (el flotador sube), verifique si las mangueras de conexión están conectadas correctamente. Si las conexiones son correctas, indica una fuga en el sistema probado. Localice el punto de fuga observando por dónde se escapa el humo.

7. Inicie el modo humo. En este modo, se necesitarán aproximadamente entre 1 y 3 minutos para llenar el sistema interno de humo, según el modelo de vehículo. Comience a verificar si hay fallas de fugas durante este proceso. Si durante este proceso, el aceite de humo en el detector es insuficiente o si el detector funciona continuamente durante demasiado tiempo (aproximadamente de 5 a 9 minutos dependiendo del entorno de trabajo específico),

causando sobrecalentamiento, la luz indicadora de protección contra sobrecalentamiento  iluminará,

y la operación se detendrá hasta que la temperatura vuelva al rango normal, momento en el cual el detector reanudará su operación.

8. Durante el uso, si encuentra fuerza de retroceso, el manómetro mostrará una anomalía repentina y el humo se detendrá durante 1 a 3 segundos. Esto no es continuo y es normal. Una vez completada la inspección, desenchufe el cable de alimentación y guarde los accesorios para el próximo uso. El cuerpo principal del adaptador de entrada de aire está hecho de goma; evite el contacto con líquidos corrosivos como la gasolina.

9. Uso del adaptador universal (SD303 no incluido): Coloque el adaptador universal en el tubo de apertura que necesita sellar, apriete la perilla de metal en el fuelle en el sentido de las agujas del reloj. Luego, presione el airbag para inflar sus sellos (el diámetro máximo del airbag no debe exceder los 10 cm). Inserte el tubo de humo en la manguera del airbag, lo que provocará que el humo entre en el tubo de detección. Una vez completada la inspección,

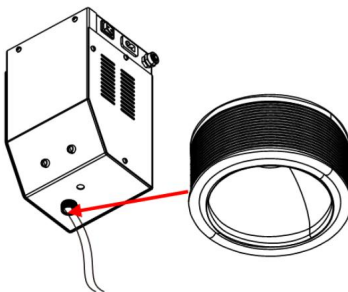
Afloje la perilla de metal girándola hacia la izquierda para liberar rápidamente el aire y quitar el airbag.

10. Cuando utilice accesorios para pruebas de fugas, como adaptadores de tubería, adaptadores EVAP o adaptadores de cono, inserte el tubo de humo en el puerto de la manguera para que el humo ingrese a la tubería de detección y luego selle la abertura de la tubería correspondiente en el otro extremo.

DRAINING THE OIL

Después de cada uso del equipo, si el equipo no se utilizará durante aproximadamente una semana, vacíe el aceite de humo para evitar la deposición de partículas, que pueden afectar la funcionalidad del equipo. Después del drenaje, mantenga sellado el interior del equipo.

Método de operación: Desenrosque la tapa del puerto de llenado de aceite de humo en la parte superior del generador de humo, invierta toda la máquina boca abajo para permitir que salga el aceite de humo restante y luego vuelva a enroscar la tapa.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

El puerto de servicio EVAP generalmente está ubicado en el compartimiento del motor, pero en algunos modelos de vehículos especiales, el puerto de servicio EVAP puede estar ubicado en otro lugar. El método convencional para la detección de EVAP es el siguiente: abra la cubierta de plástico del puerto de servicio de EVAP, luego use una llave para núcleos de válvula para quitar la válvula de retención en el sentido de las agujas del reloj e instale el adaptador del puerto de servicio de EVAP. Luego se introduce humo en el sistema EVAP a través de este puerto para la detección de fugas.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Si el modelo de detector de fugas está equipado con un manómetro, primero no puede encender el interruptor de humo, bloquear la salida de humo de la tubería correspondiente y observar la lectura del manómetro (SD303 no incluido). Si la lectura del manómetro continúa aumentando y permanece estable después de detener el MODO AIRE, indica que no hay fugas en el área probada. Si la lectura del manómetro disminuye después de detener el MODO AIRE, indica que hay una fuga en el área probada. Si la lectura del manómetro es cero, indica que hay una fuga y el tamaño del punto de fuga supera los 0,3 milímetros.

ABOUT SMOKE OIL

Este producto puede utilizar aceite de humo (aceite de masaje para bebés, glicerina para el cuidado de la piel o glicerina industrial, aceite especial para máquinas de humo de automóviles, no se recomienda aceite mineral). El aceite de humo seleccionado debe ser puro y libre de agua, y debe estar en estado fluido. No utilice aceite de humo espeso, que puede dañar fácilmente el instrumento. Al añadir aceite de humo, utilice la botella de repostaje adjunta.

Si agrega demasiado aceite, abra el drenaje de aceite para descargar una cantidad adecuada de aceite.

MAINTENANCE

Después de un uso prolongado, el aceite de humo puede oxidarse y deteriorarse, afectando las condiciones de trabajo y la vida útil del instrumento, así que reemplace el aceite de humo a tiempo.

1. Antes de agregar aceite para fumar nuevo, vierta todo el aceite para fumar usado.
2. Si el humo contiene gotas de agua durante el uso, reemplácelo con aceite de humo nuevo.

INFORMACIÓN DE LA FCC

PRECAUCIÓN: ¡Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo!

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a la

siguientes dos condiciones:

- 1) Este producto puede causar interferencias perjudiciales.
- 2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a este producto que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

Nota: Este producto ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en un entorno residencial. instalación.

Este producto genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este producto causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el producto, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el producto y el receptor.
- Conecte el producto a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

ELIMINACIÓN CORRECTA



Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva europea 2012/19/UE. El símbolo que muestra un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de basura en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados

con este símbolo. Los productos marcados como tales no podrán desecharse junto con la basura doméstica normal, sino que deberán llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai
200.000 CN.

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREET ASTWOOD NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITADO.

C/O YH Consulting Limited Oficina 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69,
60329 Fráncfort del Meno.



Soporte técnico y certificado de garantía
electrónica www.vevor.com/support



Wsparcie techniczne i certyfikat e-gwarancji www.vevor.com/support

SAMOCHODOWA MASZYNA DO DYMU

WYKRYWACZ NIESZCZELNOŚCI

MODEL: SD303/SD304/SD307

Nadal dokładamy wszelkich starań, aby zapewnić Państwu narzędzia w konkurencyjnej cenie.

„Zaoszczędź o połowę”, „o połowę ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas przedstawiają jedynie szacunkową oszczędność, jaką możesz uzyskać kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi najlepszymi markami i niekoniecznie oznaczają uwzględnienie wszystkich kategorii oferowanych narzędzi przez nas.

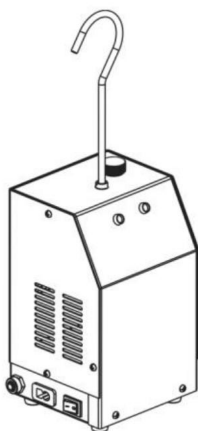
Przypominamy, aby podczas składania zamówienia u nas dokładnie sprawdzić, czy faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z czołowymi markami.

VEVOR[®]

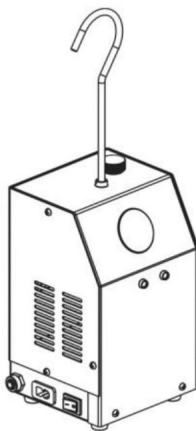
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

SAMOCHODOWA MASZYNA DO DYMU
WYKRYWACZ NIESZCZELNOŚCI

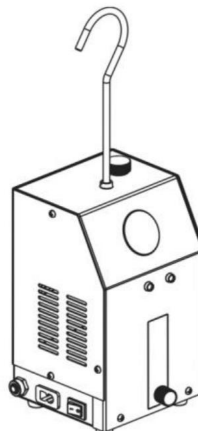
MODEL: SD303/SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

POTRZEBUJĘ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Prosimy o kontakt:
Wsparcie

techniczne i certyfikat e-gwarancji www.vevor.com/support

To jest oryginalna instrukcja. Przed przystąpieniem do obsługi prosimy o dokładne zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od produktu, który otrzymałeś. Proszę wybaczyć nam, że nie będziemy ponownie informować Państwa, jeśli pojawią się jakieś aktualizacje technologii lub oprogramowania naszego produktu.

Symbol	Symbol Opis
	Ostrzeżenie — aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

WARNING

Ten produkt nie nadaje się do wykrywania nieszczelności elementów wrażliwych na dym, lub wymaga stosunkowo wysokiego ciśnienia, jak na przykład nieszczelność klimatyzacji, wykrywanie pęknięć bloku silnika itp.

Ten produkt nadaje się wyłącznie do źródeł zasilania 12 V DC lub do pojazdów samochodowych o napięciu 12 V akumulatorów, a bieguny dodatni i ujemny nie mogą być zamienione miejscami.

Przed włożeniem uniwersalnego adaptera ssącego do przewodu ssącego silnika, proszę wyczyścić wewnętrzną ściankę wężyka wlotowego, aby upewnić się, że nie ma kolców, aby uniknąć przekłucia uniwersalnego adaptera wlotowego.

Jeśli podczas użytkowania dym słabnie, oznacza to, że brakuje oleju, proszę go szybko uzupełnić.

Ten produkt jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem. Kiedy produkt się przegrzeje, kontrolka przegrzania zaświeci się, a wyłączenie dymu ustanie. Gdy temperatura spadnie do normalnego zakresu, urządzenie wznowi pracę. Cykl ten trwa około 5 minut i nie ma się czym martwić.

Nie uruchamiaj silnika podczas korzystania z maszyny. Przeprowadź testy za pomocą narzędzia wyłączonym silniku (test zimnego silnika) lub po uruchomieniu silnika, a następnie wyłączonym (test silnika gorącego).

PRODUCT OVERVIEW

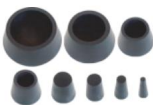
Detektor nieszczelności dymu został specjalnie zaprojektowany do wykrywania nieszczelności w samochodowych układach dolotowych, układach paliwowych, układach chłodzenia i innych rurociągach. Nadaje się do wszystkich typów samochodów osobowych, motocykli, skuterów śnieżnych, pojazdów terenowych, pojazdów plażowych, lekkich ciężarówek i łodzi motorowych. Jest idealnym towarzyszem samochodowych narzędzi diagnostycznych, a gdy jest używany razem, umożliwia precyzyjną lokalizację usterek fizycznych i szybką identyfikację ukrytych usterek silnika.

SPECIFICATION PARAMETERS

Model	SD307	SD303	SD304
Napięcie	DC12V		
Prąd trybu dymu	5,6-6,8A		
Ciśnienie wyjściowe	19-23 psi		
Maksymalne natężenie przepływu	8 l/min		
Temperatura robocza	-20 ~ 75 °C		
Wskaźnik przepływu			
Ciśnieniomierz			
Wskaźnik poziomu oleju			

ACCESSORIES

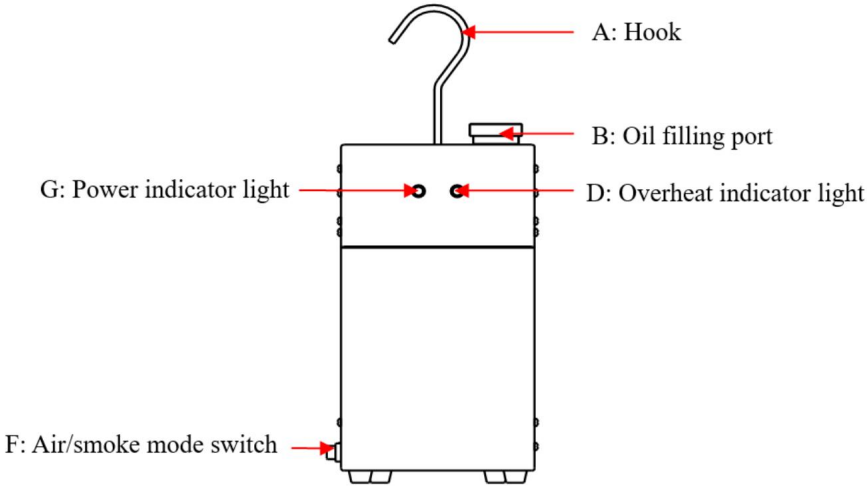
Uwaga: „rows” oznacza z, „*” oznacza brak.

OPIS PRZEDMIOTU ZDJĘCIE		ILOŚĆ	SD303	SD304	SD307	
1	Zestaw czarnych wtyczek		1 zestaw	•	•	•
2	uniwersalny Adapter		1 szt	•	•	•
3	Kabel zasilający		1 szt	•	•	•
4	Adapter rurowy		1 szt	•	•	•

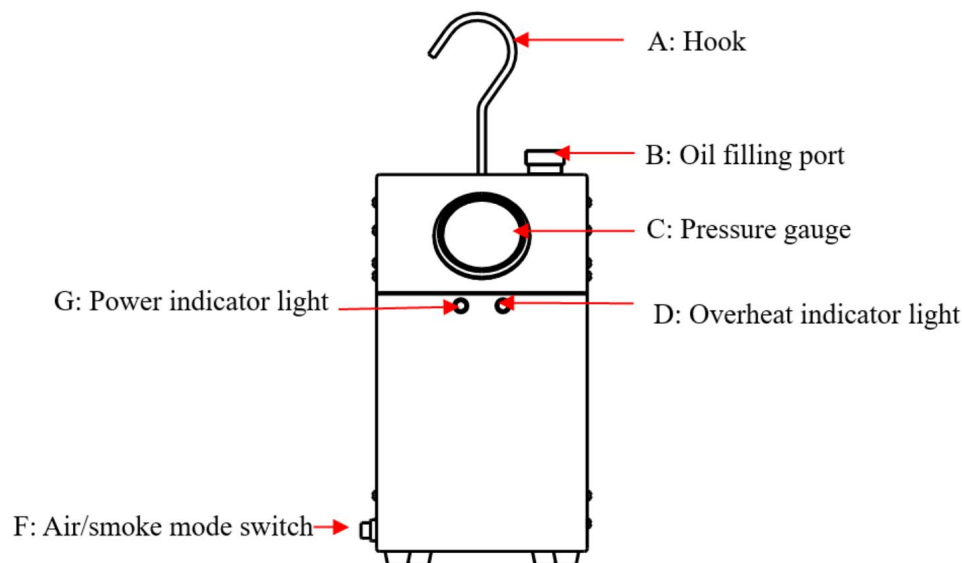
5	Rdzeń zaworu klucz		1 szt	•	•	•
6	Adapter EVAP		1 szt	•	•	•
7	Rura		1 szt	•	•	•
8	Adapter stożkowy		1 szt	•	•	•
9	Hak		1 szt	•	•	•
10	Butelka do tankowania		1 szt	•	•	•
11	podrę cznik		1 szt	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

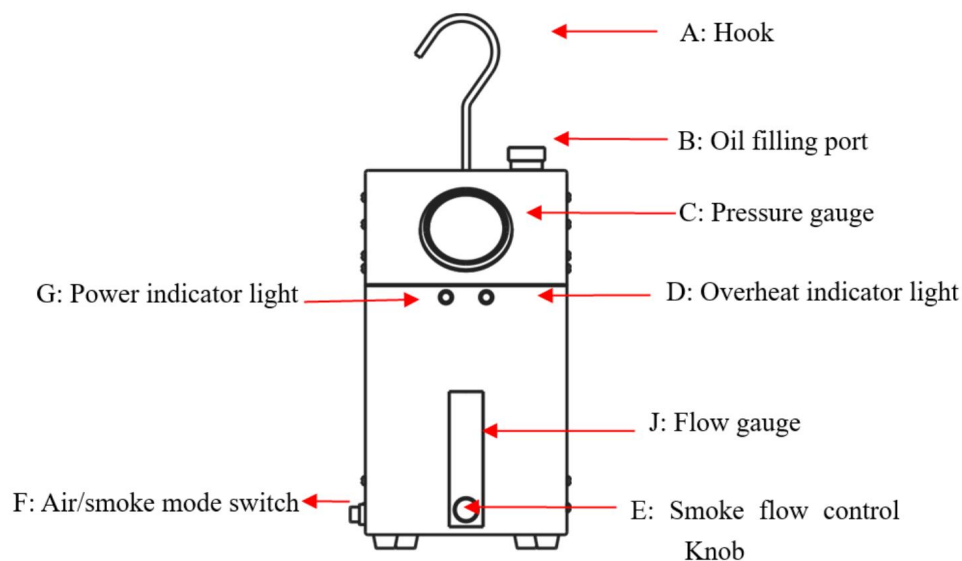
SD303:



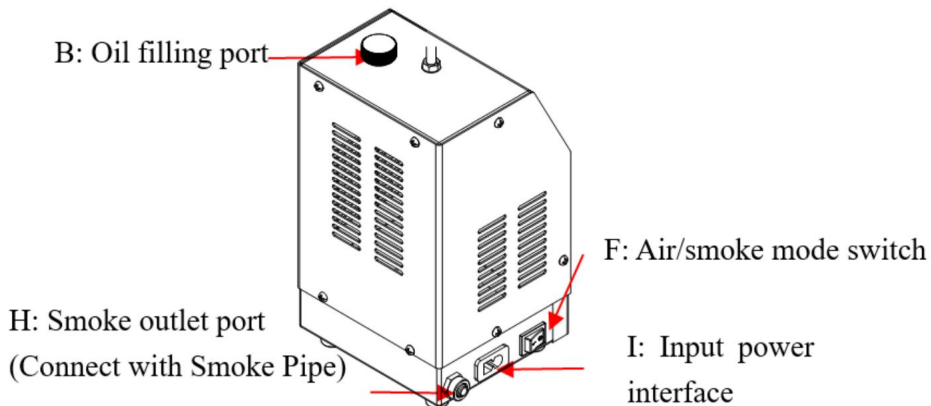
SD304:



SD307:



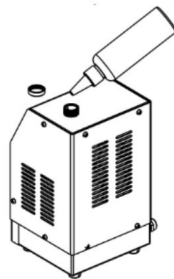
Wyświetlacz boczny SD303/SD304/SD307



A. Haczyki, wygodne do szybkiego mocowania wyposażenia w samochodzie. Podczas korzystania z wieszaka hakowego należy zwrócić uwagę, aby dokręcić nakrętki, aby uniknąć wielokrotnego obracania się haka i korpusu, co mogłoby spowodować odłączenie się, upadek i uszkodzenie korpusu.

B. Otwór do napełniania olejem: Pierwsze uzupełnienie nie powinno przekraczać łącznie 30 ml oleju dymnego. Przepełnienie może spowodować niewystarczające ogrzewanie wewnętrzne, a tym samym brak dymu lub zmniejszoną ilość dymu. Kiedy olej dymny jest prawie wyczerpany i nie wytwarza już dymu, można dodać dodatkowe 10-20 ml.

C. Manometr (SD303 nie wchodzi w skład zestawu): Manometr pozwala na szybką obserwację i ocenę, czy badane części pojazdu są nieszczelne, poprzez wskazanie wskazówki manometru.



D. Kontrolka przegrzania.

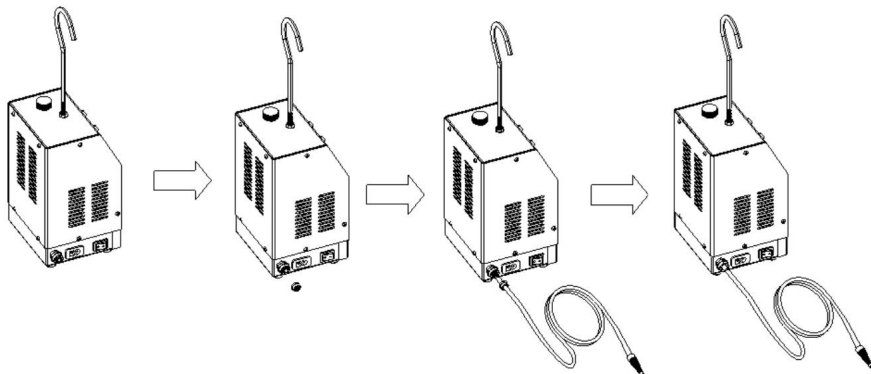
E. Pokrętło kontroli przepływu dymu (SD303 SD304 nie wchodzi w skład zestawu): Reguluje przepływ palić.

F. Przełącznik trybu powietrza/dymu: Ustaw na AIR, aby uruchomić tryb powietrza przy pracującej pompie powietrza. Ustaw na SMOKE, aby uruchomić tryb dymu. W tym trybie, jeśli ilość oleju dymnego w instrumencie jest niewystarczająca lub jeśli instrument pracuje nieprzerwanie przez zbyt długi czas (około 5 do 9 minut w zależności od konkretnego środowiska pracy), powodując przegrzanie wnętrza instrumentu, lampka kontrolna zabezpieczenia przed przegrzaniem będzie się świecić do momentu, gdy temperatura wraca do normalnego zakresu i

przyrząd wznowia pracę .

G. Kontrolka zasilania: Po włączeniu zasilania zapala się kontrolka zasilania, wskazując, że generator dymu jest zasilany normalnie.

H. Króciec odprowadzający dym: Dym wprowadzany jest do instalacji samochodu poprzez króciec dymowy i rurę dymową.



I. Interfejs zasilania wejściowego: Włóż tutaj przewód zasilający, aby zapewnić moc roboczą instrument.

J. Przepływomierz: Po wypełnieniu badanego obszaru dymem lub powietrzem, czy nie ma wycieków, można obserwować przez to okienko. Pływak przepływomierza pozostaje na dole, a wskazówka manometru podnosi się . Jeżeli w układzie wystę puje nieszczelność, pływak przepływomierza podnosi się , a wskazówka manometru opada.

OPERATING METHODS

1. Po zamontowaniu akcesoriów wykrywacza nieszczelności przy pierwszym użyciu wstrzyknij około 30 ML oleju dymnego. Jedno napełnienie pozwala na nieprzerwaną pracę przez około 20-30 minut. Przepęlnienie może skutkować niewystarczającym ogrzewaniem wewnę trznym, co prowadzi do braku dymu lub zmniejszenia emisji dymu.
2. Otwórz maskę silnika i wyjmij filtr powietrza. Niektóre modele pojazdów mogą wymagać usunię cia czujnika przepływu powietrza.
3. Umieść adapter uniwersalny lub adapter stożkowy w wę żu wlotowym silnika, aby zablokować rurociąg. Naciśnij mocno, aż wąż wlotowy zostanie uszczelniony (w przypadku korzystania z poduszki powietrznej upewnij się , że maksymalna średnica nie przekracza 10 cm, aby uniknąć

szkoda).

4. Podłącz przewód zasilający do akumulatora samochodowego. Przycisnij czerwony zacisk krokodylkowy do dodatniego bieguna akumulatora, a czarny zacisk krokodylkowy do ujemnego bieguna akumulatora.

5. Po włączeniu zaświeci się kontrolka zasilania, wskazując, że czujnik dymu jest zasilany normalnie. Domyślnie ustawiony jest tryb AIR i pompa powietrza zaczyna działać.

6. Naciśnij przycisk SMOKE, aby przejść do trybu dymu. Po uruchomieniu należy obserwować wskazówkę manometru. Jeżeli ciśnienie przekracza 15PSI (bez SD303), a pływak manometru (tylko SD307) pozostaje na dole, nie wykryto żadnych wycieków. Jeżeli wskazówka manometru wskazuje bardzo powolny wzrost ciśnienia lub brak dalszego wzrostu (bez SD303), a kontrola manometru wskazuje ciągły dopływ powietrza (pływak podnosi się), należy sprawdzić, czy węże łączące są prawidłowo podłączone. Poprawność połączeń świadczy o szczelności badanej instalacji. Zlokalizuj miejsce wycieku, obserwując, gdzie wydobywa się dym.

7. Uruchom tryb dymu. W tym trybie napełnienie wewnętrznej trzonoj układu dymem zajmie około 1-3 minut, w zależności od modelu pojazdu. Rozpocznij sprawdzanie usterek w trakcie tego procesu. Jeżeli podczas tego procesu w czujce nie będzie wystarczającej ilości oleju dymnego lub jeśli czujka będzie działać nieprzerwanie przez zbyt długi czas (około 5 do 9 minut w zależności od konkretnego środowiska pracy),

powodując przegrzanie, zaświeci się kontrolka zabezpieczenia przed przegrzaniem  będzie oświetlać, a działanie zostanie wstrzymane do czasu, aż temperatura powróci do normalnego zakresu, po czym czujka wznowi pracę.

8. Jeśli podczas użytkowania napotkasz silny odrzut, manometr pokaże nagłą nieprawidłowość, a dym ustanie na 1-3 sekundy. Nie ma to charakteru ciągłego i jest normalne. Po zakończeniu kontroli należy odłączyć przewód zasilający i przechowywać akcesoria do następnego użycia. Główny korpus adaptera wlotu powietrza wykonany jest z gumy, należy unikać kontaktu z żrącymi cieczami, takimi jak benzyna.

9. Użycie adaptera uniwersalnego (SD303 nie wchodzi w skład zestawu): Umieść adapter uniwersalny na rurze otwierającej, która ma zostać uszczelniona, dokręć metalowe pokrycie na mieszku w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie należy docisnąć poduszkę powietrzną w celu napompowania jej uszczelki (maksymalna średnica poduszki powietrznej nie powinna przekraczać 10CM). Włóż rurkę dymową do węża poduszki powietrznej, powodując przedostanie się dymu do rurociągu detekcyjnego. Po zakończeniu kontroli

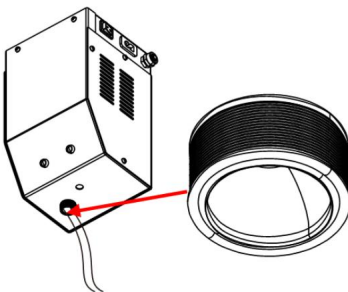
poluzować metalowe pokrę tło obracając je w lewo, aby szybko wypuścić powietrze i wyjąć poduszkę powietrzną.

10. W przypadku korzystania z akcesoriów do sprawdzania szczelności, takich jak adapter rurowy, adapter EVAP lub adapter stożkowy, włóż rurkę spaliniową do portu wę ża, powodując przedostanie się dymu do rurociągu detekcyjnego, a nastę pnie zamknij odpowiedni otwór rury na drugim końcu.

DRAINING THE OIL

Po każdym użyciu urządzenia, jeśli nie bę dzie ono używane przez około tydzień, należy opróżnić olej dymny, aby zapobiec osadzaniu się cząstek, które mogą mieć wpływ na funkcjonalność sprzę tu. Po opróżnieniu należy szczelnie zamknąć wnę trze urządzenia.

Metoda działania: Odkrę cić korek otworu wlewu oleju dymnego na górze generatora dymu, odwrócić całą maszynę do góry nogami, aby wypłynął pozostały olej dymny, a nastę pnie ponownie zakrę cić korek.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

Port serwisowy EVAP zwykle znajduje się w komorze silnika, ale w niektórych modelach pojazdów specjalnych port serwisowy EVAP może znajdować się gdzie indziej. Konwencjonalna metoda wykrywania EVAP jest nastę pująca: Otwórz plastikową osłonę portu serwisowego EVAP, nastę pnie za pomocą klucza do rdzenia zaworu odkrę ć zawór zwrotny w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zainstaluj adapter portu serwisowego EVAP. Nastę pnie przez ten port wprowadzany jest dym do układu EVAP w celu wykrycia nieszczelności.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Jeżeli model wykrywacza nieszczelności jest wyposażony w manometr, można najpierw nie włączać wyłącznika dymowego, blokować wylot dymu z odpowiedniego rurociągu i obserwować odczyt manometru (SD303 nie wchodzi w skład zestawu). Jeśli odczyt manometru nadal rośnie i pozostaje stabilny po wyłączeniu TRYBU POWIETRZA, oznacza to, że w badanym obszarze nie ma żadnych wycieków. Jeżeli po wyłączeniu TRYBU POWIETRZA wskazanie manometru obniży się, oznacza to, że w badanym obszarze nastąpiła nieszczelność. Jeśli odczyt manometru wynosi zero, oznacza to, że nastąpił wyciek, a wielkość punktu wycieku przekracza 0,3 milimetra.

ABOUT SMOKE OIL

W tym produkcie można stosować olejek dymny (olejek do masażu dla dzieci, glicerynę do pielęgnacji skóry lub glicerynę przemysłową, specjalny olej do samochodowych wytwornic dymu, olej mineralny nie jest zalecany). Wybrany olej dymny musi być czysty, niezawierający wody i musi mieć stan płynny. Nie używaj tego oleju do dymu, który może łatwo uszkodzić instrument. Podczas dodawania oleju dymnego należy używać dołączonej butelki do tankowania. Jeżeli dodano zbyt dużo oleju, należy otworzyć spust oleju, aby spuścić odpowiednią ilość oleju.

MAINTENANCE

Po długotrwałym użytkowaniu olejek dymny może się utleniać i pogarszać, wpływając na warunki pracy i żywotność instrumentu, dlatego należy go wymieniać na czas.

1. Przed dodaniem nowego oleju węzłarniczego należy wylać cały zużyty olej węzłarniczy.
2. Jeżeli podczas użytkowania dym zawiera kropelki wody, należy go wymienić na nowy olejek dymny.

INFORMACJE FCC

UWAGA: Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi urządzenia!

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Eksploatacja podlega

następujące dwa warunki:

- 1) Ten produkt może powodować szkodliwe zakłócenia.
- 2) Ten produkt musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

OSTRZEŻENIE: Zmiany lub modyfikacje tego produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi produktu.

Uwaga: ten produkt został przetestowany i stwierdzono, że spełnia ograniczenia dla urządzenia cyfrowego klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w budynkach mieszkalnych.
instalacja.

Ten produkt generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowany i nie będzie używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w konkretnej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeśli produkt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie produktu, zachęca się użytkownika do podjęcia próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków.

- Zmień orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość pomiędzy produktem a odbiornikiem.
- Podłącz produkt do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA



Ten produkt podlega postanowieniom dyrektywy europejskiej 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki śmieci na terenie Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich oznaczonych akcesoriów

z tym symbolem. Produktów oznaczonych jako takie nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je przekazać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Szanghaj
200 000 CN.

Import do AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Import do USA: Sanven Technology Ltd.

Apartament 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, Kalifornia 91730



YH CONSULTING SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

C/O YH Consulting Limited Office 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt nad Menem.



Wsparcie techniczne i certyfikat e-gwarancji
www.vevor.com/support



Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat www.vevor.com/support

AUTOMOTIVE ROOKMACHINE

LEK DETECTOR

MODEL: SD303/SD304/SD307

We blijven ons inzetten om u gereedschap tegen een concurrerende prijs te bieden.

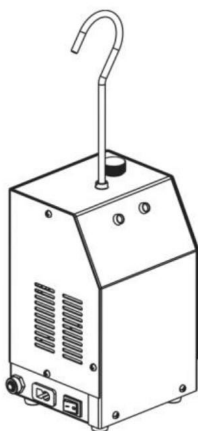
'Bespaar de helft', 'Halve prijs' of andere soortgelijke uitdrukkingen die door ons worden gebruikt vertegenwoordigen slechts een schatting van de besparingen die u zou kunnen profiteren als u bepaalde gereedschappen bij ons koopt in vergelijking met de grote topmerken en betekenen niet noodzakelijkerwijs dat ze alle categorieën van aangeboden gereedschappen dekken. door ons. Wij verzoeken u vriendelijk om bij het plaatsen van een bestelling bij ons goed na te gaan of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken.

VEVOR[®]

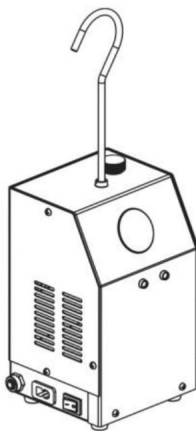
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**AUTOMOTIVE ROOKMACHINE
LEK DETECTOR**

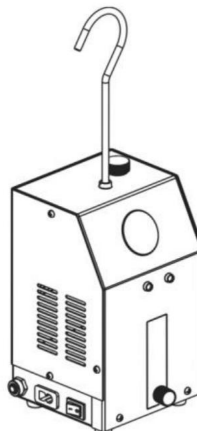
MODEL: SD303/SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!

Heeft u productvragen? Technische ondersteuning nodig? Neem gerust contact met ons op:

Technische

**ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/](http://www.vevor.com/support)
support**

Dit is de originele instructie. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u ermee aan de slag gaat. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u heeft ontvangen. Vergeef ons alstublieft dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates zijn voor ons product.

Symbool	Symboolbeschrijving
	Waarschuwing-Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding zorgvuldig lezen.

WARNING

- Dit product is niet geschikt voor lekdetectie van rookgevoelige componenten, of vereist een relatief hoge druk, zoals lekkage van de airconditioning, detectie van scheurtjes in het motorblok, enz.
- Dit product is alleen geschikt voor 12V DC-stroombronnen of 12V-auto's batterijen, en de positieve en negatieve polen mogen niet worden verwisseld.
- Voordat u de universele inlaatadapter in de inlaatslang van de motor steekt, Maak de binnenwand van de inlaatslang schoon om er zeker van te zijn dat er geen punten zijn om te voorkomen dat de universele inlaatadapter wordt doorboord.
- Als de rook tijdens het gebruik zwakker wordt, betekent dit dat er onvoldoende olie is. Gelieve deze onmiddellijk bij te vullen.
- Dit product is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Wanneer de het product oververhit raakt, gaat het indicatielampje voor oververhitting branden en stopt de rookproductie. Wanneer de temperatuur naar het normale bereik daalt, hervat het apparaat de werking. Deze cyclus duurt ongeveer 5 minuten en u hoeft zich daar geen zorgen over te maken.
- Start de motor niet wanneer u de machine gebruikt. Voer tests uit met de motor uit (test met koude motor) of nadat de motor heeft gedraaid en vervolgens is uitgeschakeld (test met warme motor).

PRODUCT OVERVIEW

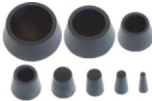
Rooklekdetector is speciaal ontworpen voor het detecteren van lekken in inlaatsystemen voor auto's, brandstofsysteem, koelsystemen en andere pijpleidingen. Het is geschikt voor alle soorten personenauto's, motorfietsen, sneeuwscooters, terreinvoertuigen, strandvoertuigen, lichte vrachtwagens en speedboten. Het is de perfecte aanvulling op diagnosetools voor auto's en maakt, wanneer ze samen worden gebruikt, nauwkeurige lokalisatie van fysieke fouten en snelle identificatie van latente motorstoringen mogelijk.

SPECIFICATION PARAMETERS

Model	SD307	SD303	SD304
Voedingsspanning	DC12V		
Stroom in rookmodus	5,6-6,8A		
Uitgangsdruk	19-23 psi		
Maximaal debiet	8 l/min		
omgeving Bedrijfstemperatuur	-20~75°C		
Stroommeter		•	•
Druk meter		•	•
Oliepeilmeter	• • •	•	•

ACCESSORIES

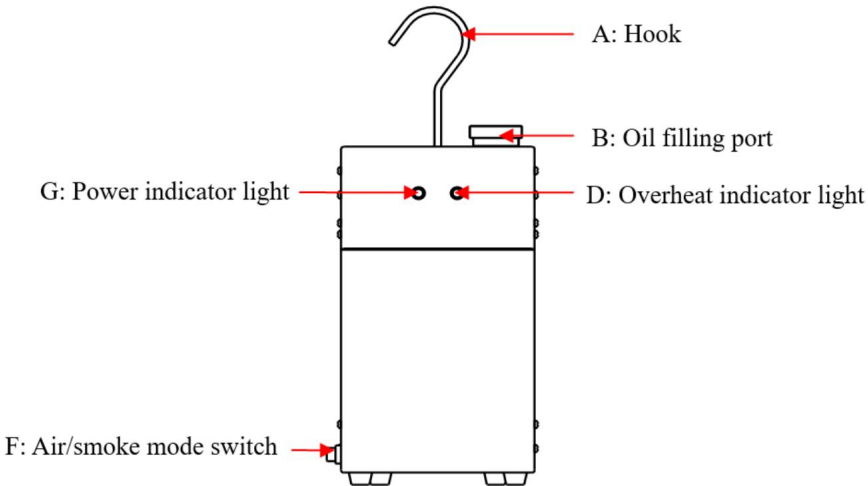
Opmerking: “#” is met, “•” is zonder.

ITEM	BESCHRIJVING	FOTO	AANTAL	SD303	SD304	SD307
1	Zwarte stekkerset		1 set	•	•	•
2	Universeel Adapter		1 ST	•	•	•
3	Stroomdraad		1 ST	•	•	•
4	Pijpadapter		1 ST	•	•	•

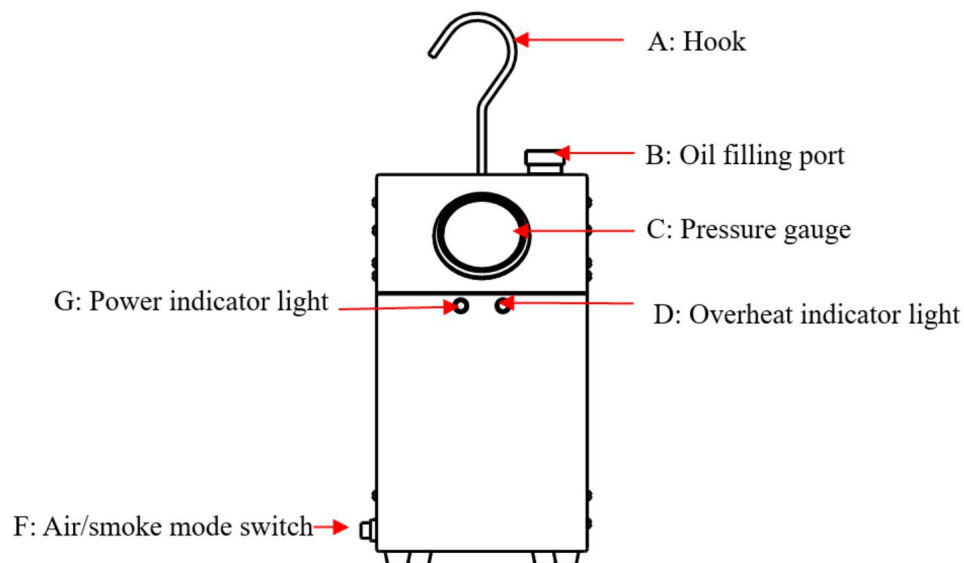
5	Ventiel kern moersleutel		1 ST	•	•	•
6	EVAP-adapter		1 ST	•	•	•
7	Pijp		1 ST	•	•	•
8	Kegel adapter		1 ST	•	•	•
9	Haak		1 ST	•	•	•
10	Bijtankende fles		1 ST	•	•	•
11	Handmatig		1 ST	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

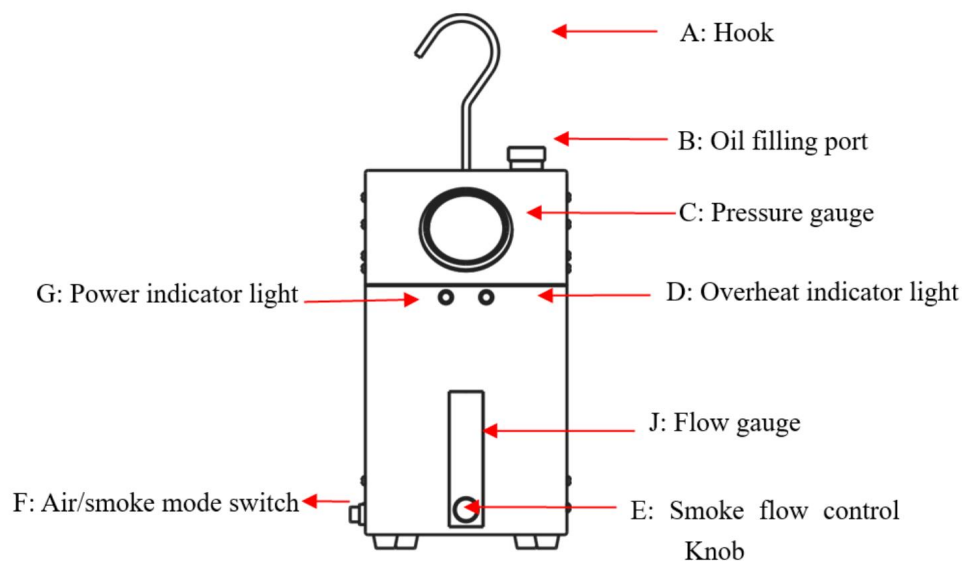
SD303:



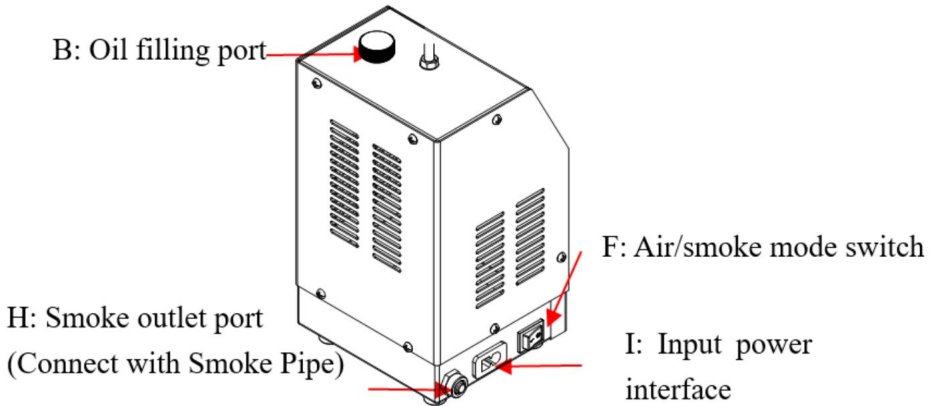
SD304:



SD307:



SD303/SD304/SD307 zijdisplay



A. Haken, handig voor het snel bevestigen van apparatuur aan de auto. Let er bij het gebruik van de haakhanger op dat u de moeren erop vastdraait, om te voorkomen dat de haak en het lichaam meerdere keren draaien, waardoor het lichaam losraakt en valt en beschadigd raakt.

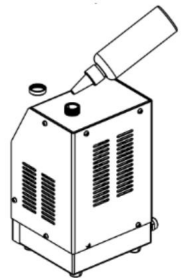
B. De olievulpoort: De eerste bijvulling mag in totaal niet meer dan 30 ml rookolie bevatten. Overvullen kan resulteren in onvoldoende interne verwarming en dus geen rook of verminderde rookproductie. Wanneer de rookolie bijna op is en er geen rook meer vrijkomt, er kan nog eens 10-20 ml worden toegevoegd.

C. Manometer (SD303 niet inbegrepen): De manometer maakt een snelle observatie en beoordeling mogelijk van de vraag of de geteste onderdelen van het voertuig lekken door de wijzer van de manometer aan te geven.

D. Indicatielampje voor oververhitting.

E. Regelknop voor rookstroom (SD303 SD304 niet inbegrepen): Past de rookstroom aan rook.

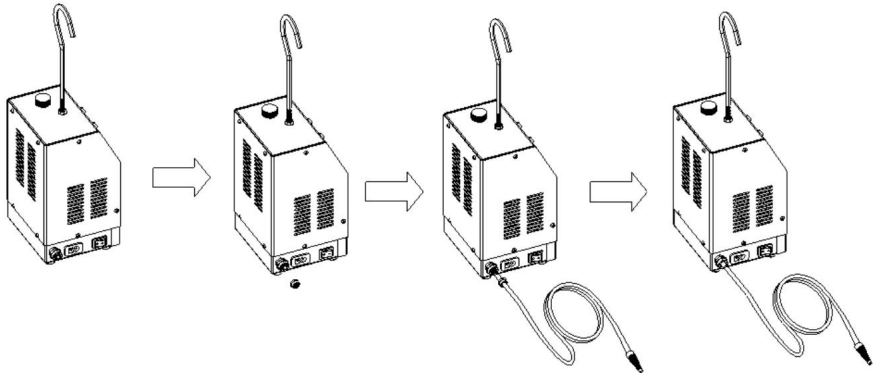
F. Schakelaar lucht/rookmodus: Stel deze in op AIR om de luchtmodus te starten terwijl de luchtpomp werkt. Stel in op ROOK om de rookmodus te starten. Als in deze modus de rookolie in het instrument onvoldoende is of als het instrument te lang continu werkt (ongeveer 5 tot 9 minuten, afhankelijk van de specifieke werkomgeving), waardoor oververhitting in het instrument ontstaat, gaat het indicatielampje voor de oververhittingsbeveiliging branden totdat de temperatuur keert terug naar het normale bereik en de



instrument hervat de werking.

G. Stroomindicatielampje: Na het inschakelen gaat het stroomindicatielampje branden, wat aangeeft dat de rookgenerator normaal van stroom wordt voorzien.

H. Rookuitlaatpoort: Rook wordt via de rookuitlaat en rookpijp in het pijpleidingstelsel van de auto gebracht.



I. Ingangsstroominterface: Steek hier het netsnoer in om stroom te leveren het instrument.

J. Stroommeter: Nadat het geteste gebied is gevuld met rook of lucht, kunt u door dit venster kijken of er geen lekkage is. De vlotter van de debietmeter blijft op de bodem en de wijzer van de manometer gaat omhoog. Als er een lek in het systeem zit, gaat de vlotter van de debietmeter omhoog en daalt de wijzer van de manometer.

OPERATING METHODS

1. Na het monteren van de lekdetectoraccessoires injecteert u voor het eerste gebruik ongeveer 30 ml rookolie. Eén navulling kan ongeveer 20-30 minuten continu werken. Overvullen kan resulteren in onvoldoende interne verwarming, wat leidt tot geen rook of verminderde rookproductie.

2. Open de motorkap en verwijder het luchtfilter. Bij sommige voertuigmodellen is het mogelijk dat de luchtstroomsensor moet worden verwijderd.

3. Plaats de universele adapter of kegeladapter in de inlaatslang van de motor om de pijpleiding te blokkeren. Druk stevig aan totdat de inlaatslang is afgedicht (zorg er bij gebruik van de airbag voor dat de maximale diameter niet groter is dan 10 cm om te voorkomen

schade).

4. Sluit het netsnoer aan op de accu van de auto. Bevestig de rode krokodillenklem aan de positieve pool van de batterij en de zwarte krokodillenklem aan de negatieve pool van de batterij.

5. Na het inschakelen gaat het stroomindicatielampje  brand, wat aangeeft dat de rooklekdetector normaal van stroom wordt voorzien. Standaard wordt de AIR-modus ingesteld en de luchtpomp begint te werken.

6. Druk op de SMOKE-knop om naar de rookmodus te schakelen. Let na het starten op de wijzer van de manometer. Als de druk hoger is dan 15PSI (zonder SD303) en de vlotter van de stroommeter (alleen SD307) op de bodem blijft, worden er geen lekken gedetecteerd. Als de manometerwijzer een zeer langzame drukstijging of geen verdere stijging (SD303 zonder) aangeeft en de flowmeterbewaking een continue luchtinstroom aangeeft (vlotter stijgt), controleer dan of de aansluitslangen goed zijn aangesloten. Als de aansluitingen correct zijn, duidt dit op een lek in het geteste systeem. Lokaliseer het lekpunt door te observeren waar rook ontsnapt.

7. Start de rookmodus. In deze modus zijn er ongeveer 1-3 minuten nodig om het interne systeem met rook te vullen, afhankelijk van het voertuigmodel. Begin tijdens dit proces met het controleren op lekfouten. Indien tijdens dit proces de rookolie in de melder onvoldoende is of de melder te lang continu in werking is (circa 5 tot 9 minuten afhankelijk van de specifieke werkomgeving),

waardoor oververhitting ontstaat, gaat het indicatielampje voor de oververhittingsbeveiliging  zal verlichten, en de werking zal pauzeren totdat de temperatuur terugkeert naar het normale bereik, waarna de detector de werking zal hervatten.

8. Als u tijdens het gebruik terugslagkracht ondervindt, zal de manometer een plotselinge afwijking vertonen en zal de rook gedurende 1-3 seconden stoppen. Dit is niet-continu en is normaal. Nadat de inspectie is voltooid, haalt u de stekker uit het stopcontact en bewaart u de accessoires voor het volgende gebruik. Het hoofdgedeelte van de luchtinlaatadapter is gemaakt van rubber. Vermijd contact met bijtende vloeistoffen zoals benzine.

9. Gebruik van de universele adapter (SD303 niet inbegrepen): Plaats de universele adapter op de openingspijp die moet worden afgedicht, draai de metalen knop op de balg met de klok mee vast. Druk vervolgens op de airbag om deze af te dichten (de maximale diameter van de airbag mag niet groter zijn dan 10 cm). Steek de rookbuis in de airbagslang, waardoor rook de detectiepijpleiding binnendringt. Nadat de inspectie is voltooid,

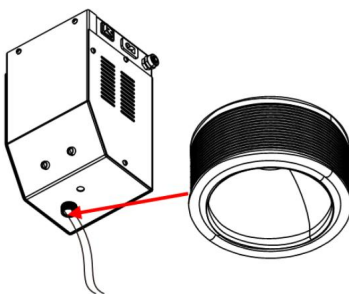
draai de metalen knop los door deze naar links te draaien om de lucht snel te laten ontsnappen en de airbag te verwijderen.

10. Wanneer u accessoires gebruikt voor lektesten, zoals pijpadapter, EVAP-adapter of kegeladapters, steekt u de rookbuis in de slangpoort, waardoor rook de detectiepijpleiding binnendringt en sluit u vervolgens de overeenkomstige pijpopening aan het andere uiteinde af.

DRAINING THE OIL

Als de apparatuur ongeveer een week niet wordt gebruikt, dient u na elk gebruik van de apparatuur de rookolie te legen om de afzetting van deeltjes te voorkomen, die de functionaliteit van de apparatuur kunnen beïnvloeden. Houd de binnenkant van het apparaat na het aftappen gesloten.

Bedieningsmethode: Draai de dop van de rookolieulopening aan de bovenkant van de rookgenerator los, draai de hele machine ondersteboven om de resterende rookolie eruit te laten stromen en schroef vervolgens de dop er weer op.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

De EVAP-servicepoort bevindt zich meestal in de motorruimte, maar bij sommige speciale voertuigmodellen kan de EVAP-servicepoort zich elders bevinden. De conventionele methode voor EVAP-detectie is als volgt: Open het plastic deksel van de EVAP-servicepoort, gebruik vervolgens een ventielsleutel om de terugslagklep met de klok mee te verwijderen en installeer de EVAP-servicepoortadapter. Vervolgens wordt via deze poort rook in het EVAP-systeem geïntroduceerd voor lekdetectie.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Als het lekdetectormodel is uitgerust met een manometer, kunt u eerst de rookschakelaar niet inschakelen, de rookuitlaat van de betreffende pijpleiding blokkeren en de aflezing van de manometer observeren (SD303 niet inbegrepen). Als de manometerwaarde blijft stijgen en stabiel blijft na het stoppen van de LUCHTMODUS, geeft dit aan dat er geen lekkages zijn in het geteste gebied. Als de manometerwaarde daalt nadat de LUCHTMODUS is gestopt, geeft dit aan dat er een lek is in het geteste gebied. Als de manometerwaarde nul is, geeft dit aan dat er een lek is en dat de grootte van het lekpunt groter is dan 0,3 millimeter.

ABOUT SMOKE OIL

Dit product kan rookolie gebruiken (babymassageolie, huidverzorgingsglycerine of industriële glycerine, speciale olie voor rookmachines in auto's, minerale olie wordt niet aanbevolen). De geselecteerde rookolie moet zuiver en watervrij zijn en in vloeibare toestand verkeren. Gebruik geen dikke rookolie, deze kan het instrument gemakkelijk beschadigen. Bij het toevoegen van rookolie dient u de meegeleverde tankfles te gebruiken.

Als er te veel olie is toegevoegd, open dan de olieaftap om een geschikte hoeveelheid olie af te tappen.

MAINTENANCE

Na langdurig gebruik kan de rookolie oxideren en verslechteren, waardoor de werking en de levensduur van het instrument worden aangetast. Vervang de rookolie daarom op tijd.

1. Giet alle gebruikte rookolie eruit voordat u nieuwe rookolie toevoegt.
2. Als de rook tijdens het gebruik waterdruppels bevat, vervang deze dan door nieuwe rookolie.

FCC-INFORMATIE

LET OP: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken!

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de

volgende twee voorwaarden:

- 1) Dit product kan schadelijke interferentie veroorzaken.
- 2) Dit product moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

WAARSCHUWING: Wijzigingen of aanpassingen aan dit product die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het product te bedienen ongeldig maken.

Opmerking: Dit product is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving.
installatie.

Dit product genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen, en als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan het schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit product schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het product uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen.

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het product en de ontvanger.
- Sluit het product aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

CORRECTE VERWIJDERING



Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EU.

Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product in de Europese Unie een aparte afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle gemarkeerde accessoires

met dit symbool. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai
200.000 CN.

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



Technische ondersteuning en e-
garantiecertificaat www.vevor.com/support



Teknisk support och e-garanticertifikat www.vevor.com/support

BIL-RÖKMASKIN

LÄCKADETEKTOR

MODELL: SD303/SD304/SD307

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser.

"Spara hälften", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och betyder inte nödvändigtvis att täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns vänligen om att noggrant kontrollera när du gör en beställning hos oss om du faktiskt sparar hälften i jämförelse med de främsta stora varumärkena.

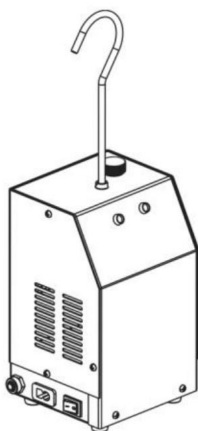
VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

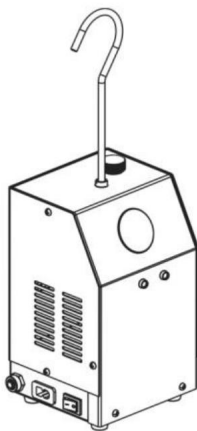
BIL-RÖKMASKIN

LÄCKADETEKTOR

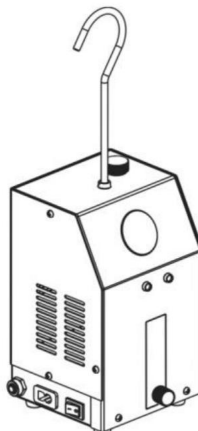
MODELL: SD303/SD304/SD307



SD303



SD304



SD307

BEHÖVS HJÄLP? KONTAKTA OSS!

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna: **Teknisk support och e-**

garanticertifikat www.vevor.com/support

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den. VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkta oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på vår produkt.

Symbol	Symbol Beskrivning
	Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa bruksanvisningen noggrant.

WARNING

- Denna produkt är inte lämplig för läckagedetektering av röckänsliga komponenter, eller kräver relativt högt tryck, såsom luftkonditioneringsläckage, sprickdetektering av motorblock, etc.
- Denna produkt är endast lämplig för 12V DC-strömkällor eller 12V bilar batterier, och de positiva och negativa polerna får inte vändas om.
- Innan du sätter in den universella insugningsadaptorn i motorns inloppsslang, Rengör insugningsslangens innervägg för att säkerställa att det inte finns några spikar för att undvika att den universella insugsadaptorn punkterar.
- Om röken håller på att försvagas under användning, indikerar det att oljan är otillräcklig, vänligen fyll på omedelbart.
- Denna produkt är utrustad med ett överhettningsskydd. När produkten överhettas, överhettningsskyddet tänds och rökutsläppet stoppas. När temperaturen sjunker till det normala intervallet kommer enheten att återuppta driften. Denna cykel tar cirka 5 minuter och det finns ingen anledning att oroa sig för det.
- Starta inte motorn när du använder maskinen. Genomför tester antingen med motorn avstängd (test av kall motor) eller efter att motorn har gått och sedan stängts av (test av varm motor).

PRODUCT OVERVIEW

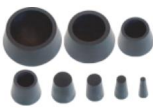
Rökläckagedetektor är speciellt utformad för att upptäcka läckor i bilintagssystem, bränslesystem, kylsystem och andra rörledningar. Den är lämplig för alla typer av personbilar, motorcyklar, snöskotrar, terrängfordon, strandfordon, lätta lastbilar och motorbåtar. Den är den perfekta följeslagaren till diagnostiska verktyg för fordon, och när den används tillsammans möjliggör den exakt lokalisering av fysiska fel och snabb identifiering av latent motorfel.

SPECIFICATION PARAMETERS

Modell	SD307	SD303	SD304
Strömsspänning	DC12V		
Rökläge aktuell	5,6-6,8A		
Utgående tryck	19-23psi		
Maximalt flöde	8 l/min		
omgivande Driftstemperatur	-20y75y		
Flödesmätare		y	y
Tryckmätare		y	y
Oljenivåmätare	y y y	y	y

ACCESSORIES

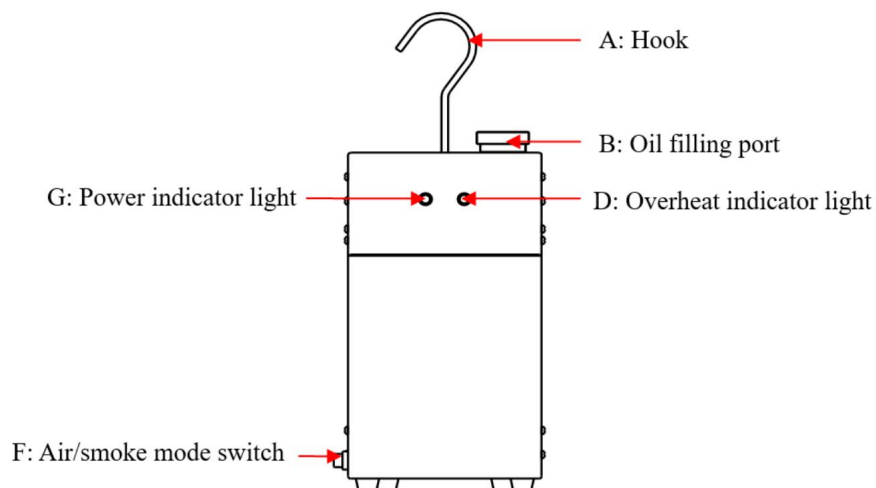
Obs: "•" är med, "•" är utan.

ARTIKEL	BESKRIVNING	BILD	Q'TY	SD303	SD304	SD307
1	Svart plug set		1 set	•	•	•
2	Universell Adapter		1 ST	•	•	•
3	Strömsladd		1 ST	•	•	•
4	Röradapter		1 ST	•	•	•

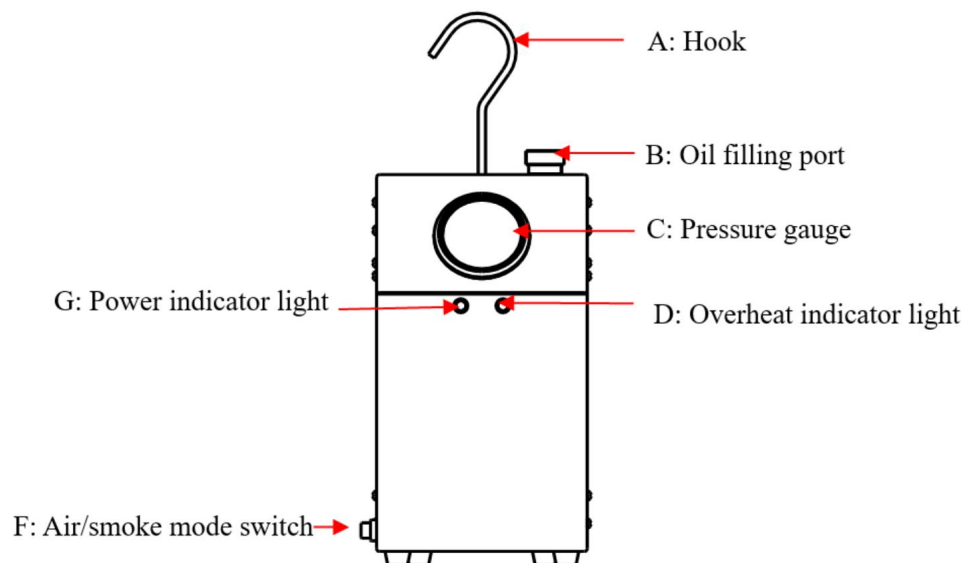
5	Ventilkärna rycka		1 ST	•	•	•
6	EVAP-adapter		1 ST	•	•	•
7	Rör		1 ST	•	•	•
8	Konadapter		1 ST	•	•	•
9	Krok		1 ST	•	•	•
10	Tankningsflaska		1 ST	•	•	•
11	Manuell		1 ST	•	•	•

SCHEMATIC DIAGRAM OF THE WHOLE MACHINE STRUCTURE

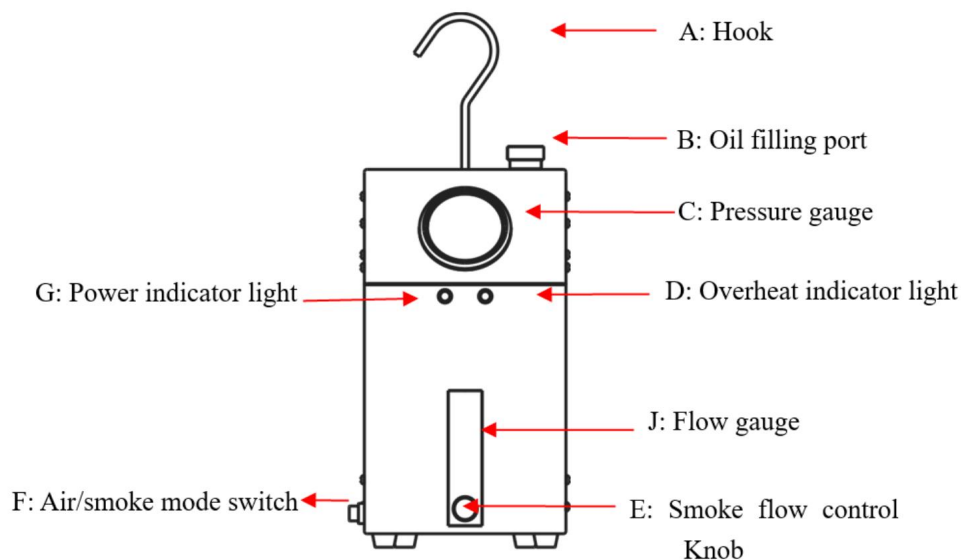
SD303:



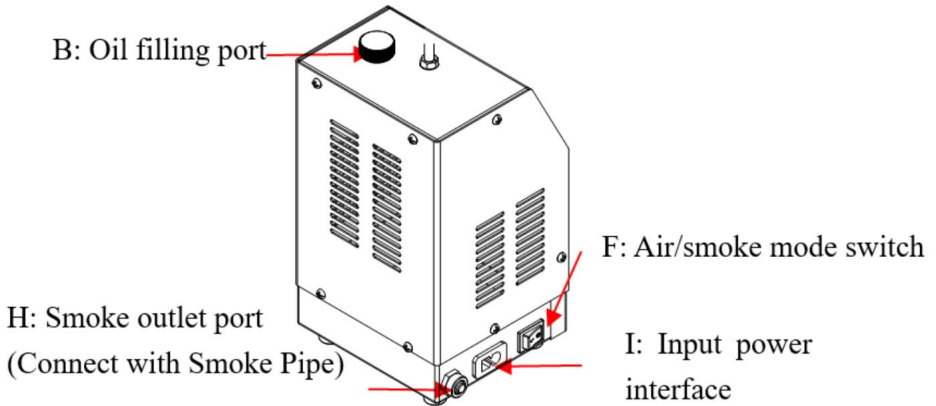
SD304:



SD307:



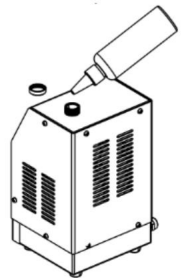
SD303/ SD304/ SD307 sidodisplay



A. Krokar, bekväma för snabb fixering av utrustning på bilen. När du använder krokhängaren, var uppmärksam på att dra åt muttrarna på den, för att undvika att kroken och kroppen roterar flera gånger, vilket gör att kroppen lossnar och faller och skadas.

B. Oljepåfyllningsporten: Den första påfyllningen bör inte överstiga totalt 30 ml rökolja. Överfyllning kan resultera i otillräcklig intern uppvärmning och därmed ingen rök eller minskad rökutveckling. När rökoljan nästan är slut och inte längre producerar rök, ytterligare 10-20ML kan läggas till.

C. Tryckmätare (SD303 ingår ej): Tryckmätaren möjliggör snabb observation och bedömning av om de testade delarna av fordonet läcker genom att indikera tryckmätarens pekare.



D. Indikatorlampa för överhettning.

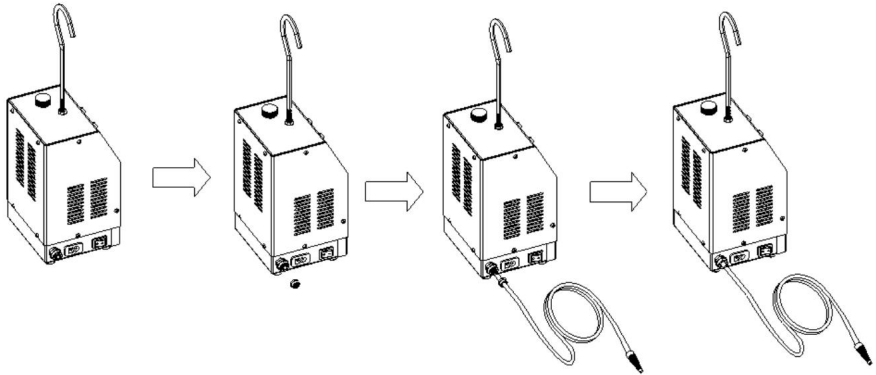
E. Rökflödeskontrollratt (SD303 SD304 ingår ej): Justerar flödet av rök.

F. Omkopplare för luft/rökläge: Ställ in på AIR för att starta luftläget med luftpumpen igång. Ställ in på SMOKE för att starta rökläget. I det här läget, om rökoljan i instrumentet är otillräcklig eller om instrumentet arbetar kontinuerligt för länge (cirka 5 till 9 minuter beroende på den specifika arbetsmiljön), vilket orsakar överhettning inuti instrumentet, kommer överhettningsskyddets indikatorlampa att tändas tills temperaturen återgår till det normala området och

instrumentet återupptar driften.

G. Strömindikatorlampa: Efter påslagning tänds strömindikatorlampan, vilket indikerar att rökgeneratoren drivs normalt.

H. Rökutloppsport: Rök förs in i bilens rörledningssystem genom rökutloppet och rökröret.



I. Ingångsströmgränssnitt: Sätt i nätsladden här för att ge driftström till instrumentet.

J. Flödesmätare: Efter att det testade området är fyllt med rök eller luft, om det inte finns något läckage, kan du observera genom detta fönster. Flödesmätarens flottör förblir i botten och tryckmätarens pekare stiger. Om det finns en läcka i systemet stiger flödesmätarens flottör och tryckmätaren sjunker.

OPERATING METHODS

1. Efter montering av läckagedetektortillbehören, injicera cirka 30 ml rökolja för första användningen. En påfyllning kan köras kontinuerligt i cirka 20-30 minuter. Överfyllning kan resultera i otillräcklig intern uppvärmning, vilket leder till ingen rök eller minskad rökutveckling.

2. Öppna motorhuven och ta bort luftfiltret. Vissa fordonsmodeller kan kräva borttagning av luftflödessensorn.

3. Placera universaladaptorn eller konadaptorn i motorns inloppsslang för att blockera rörledningen. Tryck hårt tills insugningsslangen är tät (när du använder krockkudden, se till att den maximala diametern inte överstiger 10 cm för att undvika

skada).

4. Anslut nätsladden till bilbatteriet. Fäst den röda krokodilklämman på batteriets pluspol och den svarta krokodilklämman på batteriets minuspol.

5. Efter påslagning tänds strömindikatorn, vilket indikerar att rökläckagedetektorn är strömförsörjd på normalt sätt. Den går som standard i AIR-läge och luftpumpen börjar fungera.

6. Tryck på SMOKE-knappen för att växla till rökläge. Efter start, observera tryckmätaren. Om trycket överstiger 15PSI (SD303 utan) och flödesmätaren (endast SD307) flyter kvar i botten, upptäcks inga läckor. Om tryckmätarens pekare indikerar en mycket långsam tryckökning eller ingen ytterligare ökning (SD303 utan), och flödesmätarens övervakning indikerar kontinuerligt luftinflöde (flottören stiger), kontrollera om anslutningsslangarna är korrekt anslutna. Om anslutningarna är korrekta indikerar det en läcka i det testade systemet. Lokalisera läckagepunkten genom att observera var rök kommer ut.

7. Starta rökläget. I detta läge kommer det att krävas cirka 1-3 minuter för att fylla det interna systemet med rök, beroende på fordonsmodell. Börja kontrollera efter läckagefel under denna process. Om rökoljan i detektorn under denna process är otillräcklig eller om detektorn arbetar kontinuerligt för länge (cirka 5 till 9 minuter beroende på den specifika arbetsmiljön),

orsakar överhettning, överhettningsskyddets indikatorlampa



kommer att lysa upp,

och operationen kommer att pausas tills temperaturen återgår till det normala intervallet, då detektorn återupptar driften.

8. Under användning, om du stöter på rekylkraft, kommer tryckmätaren att visa en plötslig avvikelse och röken stannar i 1-3 sekunder. Detta är icke-kontinuerligt och är normalt. När inspektionen är klar, koppla ur nätsladden och förvara tillbehören för nästa användning. Huvuddelen av luftintagsadaptorn är gjord av gummi, undvik kontakt med frätande vätskor som bensin.

9. Användning av universaladapter (SD303 ingår ej): Placera universaladaptorn vid öppningsröret som behöver tätas, dra åt metallvredet på bälgen medurs. Tryck sedan på krockkudden för att blåsa upp den tätningar (den maximala diametern på krockkudden bör inte överstiga 10 cm). Sätt in rökröret i krockkuddeslangen, vilket gör att rök kommer in i detekteringsrörledningen. Efter att inspektionen är klar,

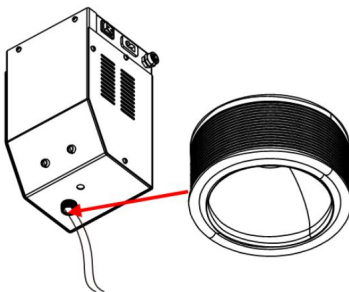
lossa metallvredet genom att vrida det åt vänster för att snabbt släppa ut luften och ta bort krockkudden.

10. När du använder tillbehör för läckagetestning, såsom röradapter, EVAP-adapter eller konadaptrar, sätt in rökröret i slangporten så att rök kommer in i detektionsrörledningen, och täta sedan motsvarande röröppning i andra änden.

DRAINING THE OIL

Efter varje användning av utrustningen, om utrustningen inte kommer att användas på ungefär en vecka, töm rökoljan för att förhindra avsättning av partiklar, vilket kan påverka utrustningens funktion. Efter tömning, håll utrustningens inre förseglad.

Användningsmetod: Skruva av locket på rökoljepåfyllningsporten på toppen av rökgeneratoren, vänd hela maskinen upp och ner för att låta den återstående rökoljan rinna ut och skruva sedan på locket igen.



EVAP SYSTEM DETECTION METHOD

EVAP-serviceporten är vanligtvis placerad i motorrummet, men i vissa speciella fordonmodeller kan EVAP-serviceporten finnas någon annanstans. Den konventionella metoden för EVAP-detektion är följande:

Öppna plastlocket på EVAP-serviceporten, använd sedan en ventilkärnnyckel för att ta bort backventilen i medurs riktning och installera EVAP-serviceportadaptern. Rök förs sedan in i EVAP-systemet genom denna port för läckagedetektering.

JUDGMENT OF LEAKAGE CONDITIONS

Om läckagedetektormodellen är utrustad med en tryckmätare kan du först inte slå på rökbrutaren, blockera rökutloppet från den aktuella rörledningen och observera tryckmätarens avläsning (SD303 ingår ej). Om tryckmätarens avläsning fortsätter att stiga och förblir stabil efter att ha stoppat AIR MODE, indikerar det att det inte finns några läckor i det testade området. Om tryckmätarens avläsning minskar efter att ha stoppat AIR MODE, indikerar det att det finns en läcka i det testade området. Om tryckmätarens avläsning är noll indikerar det att det finns en läcka och storleken på läckagepunkten överstiger 0,3 millimeter.

ABOUT SMOKE OIL

Denna produkt kan använda rökolja (babymassageolja, hudvårdsglycerin eller industriell glycerin, specialolja för bilrökmaskiner, mineralolja rekommenderas inte). Den valda rökoljan måste vara ren och fri från vatten och måste vara i flytande tillstånd. Använd inte tjock rökolja, som lätt kan skada instrumentet. När du fyller på rökolja, använd den medföljande tankningsflaskan.

Om för mycket olja tillsätts, öppna oljeavloppet för att tömma ut en lämplig mängd olja.

MAINTENANCE

Efter långvarig användning kan rökolja oxidera och försämrats, vilket påverkar instrumentets arbetstillstånd och livslängd, så vänligen byt ut rökoljan i tid.

1. Innan du tillsätter ny rökolja, håll ut all använd rökolja.
2. Om röken innehåller vattendroppar under användning, byt ut den mot ny rökolja.

FCC-INFORMATION

FÖRSIKTIGHET: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen!

Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för

följande två villkor:

- 1) Denna produkt kan orsaka skadliga störningar.
- 2) Denna produkt måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

VARNING: Ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte uttryckligen godkänts av den part som är ansvarig för efterlevnaden kan upphäva användarens behörighet att använda produkten.

Obs: Denna produkt har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning i bostäder installation.

Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om denna produkt orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och på produkten, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder.

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan produkten och mottagaren.
- Anslut produkten till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

KORREKT AVFALLSHANTERING



Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EU. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller produkten och alla tillbehör märkta

med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai
200 000 CN.

Importerad till AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147,
Centurion House, London Road,
Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



E-CrossStu GmbH

Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



Teknisk support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support